

PCI-0

Princeton University Library



32101 065582239

---

PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY

---

*This book is due on the latest date stamped below. Please return or renew by this date.*

---

--	--



PCI=0  
Hadrami

هذه نبذة محتوية على بعض مناقب  
الغوث الشهير والقطب المنير علوي  
ابن محمد بن سهل مولى الدويبه  
العلوي الحسيني الحضرمي قدس  
الله سره ونفعنا بهِ والمسلمين  
امين

طبع برخصة مجلس معارف ولاية  
بيروت الجليلية المؤرخة في ٣ صفر  
سنة ١٣٠٧ ونمر واحد

في بيروت في المطبعة العربية سنة ١٣٠٧

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدك يا من خصص بسوانغ المتن ذوى المقامات الاصطفائية . واطلع لم شمس معرفة عظمة ذاته الفردانية وكشف لم تخفيات عرائس معاني صفاته القدسية وجلاً لم في منصة التحقيق سواطع انواره الخلالية واجلسهم على بساط القرب ليشاهدوا بواهر آياته اللدنية . واتحفهم بوارداته الرحمانية ورقائقه الربانية حتى تجلت لهم الحقائق فانصفوا بحقيقة العبودية ونشكرك يا من حلاً قلائد اجياد عباده بدرر صنائع امداداته الوهيبه وافاض بحار عرفانه من نطفة قلوبهم الزكية فاضحت سفينة شوقهم متقلبة في تيار غططمها الزاخر . وامست راسية في مراسى امن المومن العزيز الفاطر وطوت اشرة الروع بسم نشر عبير قوله الا ان اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

بو كتاب سادات علويه دن حضرت غوث اعظم سيد حبيب ملويناك بعض مناقب وكراماتندن ببحث ايدر نسب شريفلى . السيد الحسين علوى بن محمد بن سهل ابن محمد بن احمد بن سايمان ابن محمد بن سهل ابن عبد الرحمن بن عبد الله عمر بن محمد بن سهل بن عبد الله بن علي بن علوى بن علوى بن محمد مولى الدويله بن علي بن محمد صاحب ابن محمد الفقيه المتقدم بن علي بن محمد بن مرابط ابن علي ضالع قسم بن علوى بن محمد بن علوى بن عبد الله بن احمد المهاجر بن عيسى النقيب بن محمد بن سيدنا علي العربي بن سيدنا جعفر بن سيدنا محمد الباقر بن سيدنا علي زين العابدين بن سيدنا محمد الرسول بن سيدنا فاطمة الزهراء ابن سيدنا امير المؤمنين علي بن ابي طالب كرم الله وجهه ، ورضى الله تعالى عنه ، حضرت غوث علوى بن محمد بن سهل افندمرك ولادت شريفلى هجرت نبويه نيك يوز اتنجي سنه سى ذى الحجه سنك بىكرى اوچنجي جمعه ايرتسى كيجه سى (تريم) شهرنده وقوعبولوب اوراده سن صباوتنى آكل اوصاف او زره كچورمش واون بش يا شننده اولدقلى حالده رمضان شريفك اون طقوزنده

قوم يغاث بهم اذا حلّ البلا  
ولدى المساعب كالغيوث الجمع  
قوم اذا ارخى الظلام سدوله  
لم تلقهم رهن الفطار المضجع  
بل تلقهم عمد المحارب قوماً  
الله اكرم باسجد الركع  
ونشهد ان لا اله الا انت وحدك لا شريك لك  
المقدس عن مضاهاة الامثال عالم الغيب  
والشهادة الكريمة المتعال انه خلق النوع الانساني  
واختر منهم اقواماً تولاهم بمننه الجسيمة .  
واصطفاهم لنفسه وخلع عليهم الخلق العظيمة  
ونشهد ان سيدنا محمداً عبدك المنعوت  
باصطفائك وغفرانك ورسواك المبعوث بنورك  
وبرهانك ونيك المؤيد بوجهك وقرآنك  
ودليلك الهادي الى سبيل تبيانك شهادة  
معترف بان الاهتداء لتوحيدك من صابغ  
كرمك كما ان التوفيق لحمدك من مواهب  
نعمك فاحمدك حامداً الا بما عرفته من نعمت  
جلالك وجمالك وما وحدك موحد الا بما  
علمته من صفات قدسك واصلي واسلم على

مليباره رحالته اوراسنى وطن اتخاذا ايدرك عددى  
احصا اولته ميهه جق درجه ده كرامتلى ظاهر  
اولشدر امدك مشار اليه قدس سره العزيز  
حضرتلريك ترجمه حالرينه شروعدن اول مليباره  
وتوع بولان رحلتلريك اسبابى درميان  
وكندولرندن اول اورايه هجرت ايرنلردن بعضيلريني  
بيان ايتمكي مناسب كوردم  
المقدمة غوث مشار اليه حضرتلرندن اول سادات  
علويه دن الحبيب محمد حامد القطب شيخ الجفري  
وغوث حضرتلريك دايلرى شيخ حسن الجفري  
مليباره رحلته اقامت ايتمش ومليبارك عبده اصنام  
بولنان حكامدار لرى طرفندن اكرام واحترام كوره رك  
اهاليدن ويرمك معناد لرى بولناته ويركولردن  
برشى اعطاييله ايتم مشلردر دين مابين اسلامك  
ارشاد وتعليم ايله نشر واءلاسنه غيرته برچوق  
اهالينك هدايتلرينه سبب اولشلردر مليبار  
قطعه سى اهل اسلامدن نواب يتبو طرفندن فتح  
اولشمسيله نواب تيبوا سادات مشار ايهمه سابق  
حكامدار لردن زياده اكرام ايدوب كندولرينه  
منسوب برچوق اراضينك ويركولريني ترك ايتمش

حبيبك الذي ترقى من علم اليقين الى عين  
 اليقين فارثقت فيه الحقائق وطافت بمعينه  
 حياة الخلائق وسعت الى اجابة واجب دعوته  
 العمومية وعلى آله معادن الحكمة الالهيه  
 ودائرة هالة بدره الساطع وسرادق خزانة سره  
 الجامع وعلى اصحابه حماة حومة شريعته  
 الظاهرة وودائع بدائع علومه الباطنة والظاهرة  
 ما فاه لسان البراع بشذرة من شذور  
 مناقب من لم عند ربهم ما يشأون .  
 اما بعد فهذه نغمة من نغمات ذي  
 الجود والطول وقطرة من بحار فيوضات  
 اله تعالى وجل في بعض مناقب وكرامات  
 الغوث الشهير سيدنا الحبيب علوي البحر  
 الزاخر صاحب المظاهر الجليلة والنجيدات  
 الخليفة ابن محمد ابن سهل بن محمد بن  
 احمد بن سليمان بن عمر بن محمد بن سهل  
 ابن عبد الرحمن مولى خيله بن عبد الله  
 ابن علوي بن محمد مولى الدويلة ابن علي  
 ابن علوي بن محمد الفقيه المقدم ابن علي بن  
 صاحب مرباط ابن احمد المهاجر علي خالع

واهالي ي اسلاميته اجبارا يتمكلكه كافة سى اسلاميته  
 قبول ايتشلردر . حبيب حسن جفري افندمرك  
 وفانلرى تقرب ايدنجه كريمه لرنيك تريم  
 شهرندن بر زوجى كله جكنى افاده وبوندن غوث  
 علوى حضرتلر بنى مراد ايتشلردر . غوث حضرتلرى  
 دخى مشار اليهك واتنى وافاده واقعه سنى خبر المغله  
 دايلر نيك كريمه سيله تزوح ايتيمك اوزر ملبياره  
 كيتمك مسارعنله اورايه كملر يله برابر مشار اليها ايله  
 تزوج واوراده اقامت ايتشلردر . غوث حضرتلرى  
 اول زمانده ثروت واقتدار ومجاهدات عظييه  
 اصحابندن اولوب اكثر اوقات عالمندن غيبوتيله  
 قيرلرده وارسلان تياقزلنده تعبد ايلدكلرى مشاهد  
 اولنور ايدى بو حال اوزره بر مدت دوام ايدرك  
 فضل وعرفانلرى خاص وعام نزننده شهرت بولش  
 وزمانك قطب فردى وغوث اوحدى اولدقلرى  
 ثابت اولوب بر چوق احوال وكرامتلى وانفاس  
 صادقه لرى ظاهر اولش ايدى . فقط احوالر  
 اشهار ايله هر كسك معلومى اولدقدن سكوه ايله  
 وصيرمه لى كبي البسة فاخره والتون بوز وكلر ايله  
 تزين وكوزل قوشلش ورختلى آت وعربه لره



و تختروانلره ركوب ايدرو . و تختروانده بولند قلري  
 حالده اورانك عادتي اوزره ادملك اموزلرسي  
 اوزرنده قالد بربلور ايدبلر . و تختروانك ايكي قومسي  
 او كنده بر آدم طور ارق اللرنده بولنان ايكي  
 صيرمه لي يلوزه لرايله سرنلندي بر وايكي طرفنده  
 دخي طوران برر كيشي اللرنده برر شمسبه طوته رق  
 مشار اليهك اوزرينه اچار لر ايدى بر مملدن ديكر  
 بر محله كتد كلري و قتلرده معيتنده مسلح اوج  
 يوزكشي بولنور و اوكلرنده موسيقي چالئوب بيراقلر  
 دخي كشاد ايدبلور ايدى و عزيمت ايند كلرسي  
 محلك اهاليسي بر مشار اليهك اورابه و صولالرندن  
 اول استقبالرينه چيقار لر ايدى . بر مشار اليه  
 حضرتلري بو حال اوزرينه دوام ايدرك خريستيانلر  
 نواب تيبو عليهنه هندستان حكمدار لر ينك كانه  
 سندن كورد كلري معاونتله اورالريني فتح ايدنجيه  
 قدر اشبو تظاهرات جليله لر يني ايفا ايدلر لر ايدى  
 فقط مليار قطعه سي خريستيانلر طرفندن ضبط  
 اولندقدن صكره تيبو نوابك اسلامه اچار  
 اينديكي ادملك بر چوغني ارتداد ايلش و غوث  
 ايله خريستيانلر بيننده شرح و تفصيلي اوزون برطام

قسم ابن علوي بن محمد بن علوي ابن عبد الله  
 بن احمد المهاجر بن عيسى النقيب ابن محمد  
 بن سيدنا علي العريضي بن سيدنا جعفر  
 الصادق بن سيدنا محمد الباقر بن سيدنا علي  
 زين العابدين بن سيدنا الحسين سبط رسول  
 الله ابن فاطمة الزهرا ابن امير المؤمنين  
 سيدنا علي بن ابي طالب كرم الله وجهه ولد  
 سيدنا الغوث علوي بن محمد بن سهل نفغنا  
 الله به بمدينة تريم ليلة السبت ثلاث وعشرين  
 في شهر ذي الحجة سنة الف ومائة وست  
 وستين من هجرة النبي صلى الله عليه وسلم  
 ونشأ بها على اكل الاوصاف الى ان بلغ عمره  
 خمسة عشر سنة فارتحل الى ارض مليبار تسع  
 عشر من شهر رمضان وظهر له من الكرامات  
 ما لا يحصيه الا السميع العليم واني احببت ان  
 اورد مقدمة قبل الشروع في المقصود نذكر  
 فيها بعض من ارتحل الى ارض مليبار قبل  
 الغوث العلوي ليعلم سبب ارتحاله اليها قدس  
 الله سره العزيز . المقدمة . اعلم ان من جملة من  
 ارتحل الى تلك الارض من السادة العلوية

قبل الغوث الحبيب القطب محمد حامد  
والحبيب القطب شيخ الجفري والحبيب القطب  
حسن الجفري خال سيدنا الغوث علوی فسكنوها  
وكان حكامها حينئذ كفاراً من عبدة  
الاصنام ولما وصل هؤلاء السادة احترامهم ولم  
ياخذوا منهم شيئاً من الجبايات التي كانت  
ملوك مليار تاخذها من الرعايا الساكين في  
بلدانهم وما زالوا قائمين لنصرة الدين بالهدى  
والارشاد الى ان اسلم جم غفير على ايديهم ثم  
فتح مليار النواب تيو المسلم فلازم احترامهم  
كن كان قبله بل بالغ في احترامهم فترك  
جباية بعض الاراضي المنسوبة اليهم واجبر  
جمع من كان تحت امره ان يسلموا فاسلموا  
ولما حان وفاة سيدنا الحبيب حسن الجفري  
اخبر بان ابنته لياقي لها زوج من تريم اشاره  
لغوث علوی فلما بلغه وفاته وبما اخبر به اطلق  
عنان القصد للتوجه الى مليار ليتزوج بابنة  
خاله المشار اليها فاتي اليها وتزوج بها وسكن  
تلك الارض وكان في ذلك الزمان ذا خول  
وبجاهدات عظيمة وكان يحتجب عن الناس

حوادث جسيمة حاصل اولشدر . نهايت مشاهده  
ابتد كلري كرامات كثيرة لري اوزر يه وفاتلر يه  
دكين حقلرنده بر كونه تعرضده بولنا مشلردر  
مشار اليه حضر تاري سنه هجر يه نك بيك ايكي يوز  
الشمس سنه سنده ارتحل دار بقا ايدر ك مليار مال كنده  
واقع ترنقالي شهر نده دفن وقبر لري اوزر يه بيوك  
بر قبه بنا ايدلشدر . مذكور قبه ده شمدي يه قدر  
بر طاقم قراء وحافظ كلام قديمي تلاوت ايدر لر  
واهالي زيارت ايتك وياخود اداقلر يني اوده مك  
ايچون در كاه شريفلر يه كلور وقضاء حاجات  
ودفع ملات ضمننده كندولر يه صيغور لر حياتده  
ايكن كراماتي ظاهر اولديغي مثللو اهالي هنوز  
برچوق كراماتي مشاهده ايتكده در لر . وفاتلري  
كونه تصادف ايدن نومده شهر مذكور ده الي بيك  
كشي يه يقين اهالي طوبه لانوب اوراده عظيم  
پر بناير اولور حال مذكور الي يومنا هذا دوام ايدر  
پر مشار اليه نفعنا الله ببر كاته حضر تلر ينيك ايكي  
كريمه ايله بر فرزند عاليلري اولوب فرزند مشار اليه  
ظفار اميري سيد جليل وشريف اصيل دولتلو  
سيد فضل باشا بن علوي اسعد الله تعالى ايامه

وبلغه في الدارين سوله ومرامه حضرتلر ايدر پدر  
 عاليلرى غوث مشار اليه قدس سره العزيز  
 حضرتلرينك بعض كراماتى تعداده بده  
 ومباشرت ايده لم كرامات مشهوره سندن بريسي  
 شودر كه بر سكون مليبار مالمكندن كاليكوت  
 شهرنده عربيه ركب اولدقلى حالده يولدن  
 مرور ايدر ايكن شهر ك خريستيان حاكي غوث  
 حضرتلرينك اورادن چوكلريني كرامامش كبي  
 طوره ركب اولديغي عربيه غوثك عربيلريبه  
 جار شمش اولسي اوزرينه غوث حاكدن اسمي  
 وكي اولدغيني سوال ايش ومرفومده بن حاكم  
 اسم دخي شمسدر ديو جواب ويرمش اولسنه ميني  
 غوث حضرتلرى سن شمس ايسدك بن اشم  
 جواني ويرمش وخريستيان مرقوم خانه سنه  
 عودتيله برابر كندى وخانه سي محترق اولشدره  
 ديكر بر كرام لرى مذكور خريستيان حاكمك  
 غوث ايله محاربه ايتك ايجون سوق ايلديكي  
 عسكري غوثك ولندقلى شهره واصل اوللريبه  
 برابر قوماندانلرى آنسز بن وفات ايتمش وعسكر  
 دخي رجعت ايلشدر . ديكر بر كرامتلى جمعه

اياماً ويرى في بعض الاحيان يتعبد في  
 الصحارى وغابات الاسود فكان على هذه  
 الاوصاف برهة من الزمان الى ان اشتهر فضله  
 عند الخاص والعام وظهر له من الكرامات  
 والاحوال الرائقة والانتفاص الصادقة ما اثبت  
 انه كان غوث الزمان في عصره والقطب  
 الفرد في دهره وكان بعد الظهور بلبس اللباس  
 الفاخر كالمقصب والحريز ويتختم بالذهب  
 ويركب الخيول المرخته والتخت فتحمله رجاله  
 وهو فيه كعادة تلك الجهة وعلى بايه اي  
 التخت شخصان ييد كل واحد منهما مروح من  
 المراوح المشتغلة بالحريز والقصب يروحانه  
 بهما وشخصان ايضا يجانبا التخت ييد كل  
 واحد مظلة منشورة وتصعبه عند خروجه  
 من محل الى محل ثلاثمائة رجل حاملين  
 السلاح والنوبة تضرب امامه والرايات منشورة  
 وتخرج اهل المحل الذي قصده لملاقاته قبل  
 وصوله الى محلهم الى ان تسلط النصارى  
 على مليبار باعانة جميع ملوك الهند على النواب  
 تيبو فارتد جملة ممن اجبرهم على الاسلام

وحصلت بعد استيلاء النصارى على تلك  
الديار حوادث جسيمة بينهم وبين الغوث  
علوي يطول شرحها الى ان تركوا التعرض  
عليهم لما شاهدوه منه من الكرامات حتى توفاه  
الله سبحانه وتعالى في الليلة السابعة من شهر  
الحرم الحرام سنة الف ومائتين وستين من  
هجرة جده عليه افضل الصلوة والسلام فقبر  
في بلدة ترنقالي من ارض مليبار وبنيت على  
قبره قبة عظيمة ولم تزل جملة من القراء  
يقراون عندها القرآن العظيم ويأتي  
الناس عند ضريحه للزيارة ولوفاء نذور  
ويتوسلون به لدفع الملمات ولقضاء الحاجات  
وتظهر لهم كراماته كما كانت تظهر في حياته  
وفي مثل يوم وفاته تجتمع في البلدة التي قبر  
فيها نحو خمسين الف نفس للزيارة ويكون  
هناك تجارة عظيمة وهذا مستمر الى هذا  
الزمان. واعتقبت نفعنا به بنتين وابناً وهو  
السيد الجليل الشريف الحبيب دولتلو السيد  
فضل باشا امير ظفار اسعد الله تعالى ايامه  
وبلغه في الدارين سؤاله ومرامه وهانحن

كونلرى صلاة صبحك اداسى ضمننده ملياردن  
مسجد شريف نبوي به كيدرو اورادن دخى اكثر  
وقتلده مریدلری سيد فضل فقيه حبيب عبد الله  
ابن محمد بن حسينك خانه سنه عزيمت ايلر ايديلر  
ديكر بر كرامتلى صاحب البقره ناميله معروف  
اولان سيد فضل ولى عبد الله بن عمر علوى  
غوث حضرتلرينك زدرلنده بر عرفه كوني اونورر  
ايكن غوث حضرتلرى مشار اليه ديمشكه قالى  
حجه كيده لم عبد الله بن عمر ايسه انندم بن بويله  
برشيه مقتدر دكلمديه رك جواب ويرمى اوزرينه  
غوث حضرتلرى هماك يرلندن قالقوب غيبو  
بت ايمش وفريضه حجي ايفادن صكره يرلرينه  
دونشلردر  
ترجمه يت اهل الالهدن هر نه ايشيدر  
ويا كوررك ايسه انبانده فضل وعرفانلرينى انكار  
ايله ديكر بر كرامتلى بر دفعه بر قاچ كشي يانلرينه  
كله رك اول سنه حجازه كيتيك اوزره كند بلرندن  
استندان ايتلمرى اوزرينه كيتيمه رك حجلرينى  
كله جك سنه به تاخير ايتلمرينى تنبيه بيورمشلر  
ايسه ده رئيسلرى بوني قبول ايتيموب مطلق بوسنه

حجازہ کیدہ جکر دیو جواب ویرمش اولدیغنه بناہ  
 غوث حضرت نلری مادامکہ مطلق کیتمک ارزوسنده  
 بولنیورسکر کیدیکرکده عودت ایدیکرکده ریک جواب  
 اعطا بیورمشلر . مرقوملر منشار الیهک نزدلرندن  
 چیقملر بله برابریک یه رکوب وعزیمت ایتمش ایسه  
 ده روز کار اسمدی بکدن ناشی وقت وزمانیله حجه  
 یتیشه میوب ایفاسه فریضه ایتمکسزین عودت  
 ایشلر وشوعدم موقتیلرینک سبی غوث حضرت نلرینه  
 مخالفت ایتمش بولندقلرندن ایلر وکلدیکنی  
 اکلامشلردر ایرتسی سنه ینه حجازه کیتمکه قرار  
 و یروب لاجل الاستندان غوث حضرت نلرینک  
 نزدلرینه کش و دعالرینی التماس ایلمش اوللرینه  
 مینى غوث حضرت نلری ارتق بوسنه مرکز کیتمکده  
 یأس یوقدر کیدیکر حق تعالی منز سلامت  
 احسان ومطلوبکره فائل بیورسون دیه رک  
 الرنده بولنان برتسیبی رئیس لرینه اعطا ایله مکہ  
 مکرمه یه وارد قدن صکره مقامه کلور واوراده بنی  
 بو اور سین بو تسیبی ده اوراده سندن آلورم  
 بیوردیلر حجاج مرقومینک سرفراز لرے مکہ  
 مکرمه یه وصولندن صکره مقامه کیتدی بکده غوث

نشرع فی ذکر بعض کرامات والده الغوث  
 المشار الیه قدس الله سره العزیز من کراماته  
 نفعا الله به ان یوماً من الايام ركب عریة  
 من بلدة کالیکوت من ارض ملیبار فواجهه فی  
 الطريق حاکم البلد نصرانی راکباً عریة  
 فتصادما كأنه ما اشعر بالغوث ولا احسن فسأله  
 الغوث من انت وما اسمک فقال النصرانی انا  
 الحاکم واسی شمس فقال له الغوث ان کنت  
 شمساً فانا نارٌ فلما وصل النصرانی الی بینه  
 احترق هو وینته . ومنها ان النصرانی جهز  
 بعض الجیوش لمحاربة فعند وصولهم الی قرب  
 بلده سقط امیرهم میتاً ورجع الباقون . ومنها  
 انه کان یاتی لصلاة الصبح یوم الجمعة من  
 ملیبار الی مسجد النبی المختار ثم یاتی الی بیت  
 مریده السيد الفاضل الحیب عبد الله بن  
 محمد بن حسین فقیه غالب الاحیان .  
 ومنها انه کان یوم الوقوف بعرفات جالساً عنده  
 السيد الفاضل الولی عبد الله بن عمر علوی  
 الشهیر بصاحب البقرة فقال الغوث للحیب  
 عبد الله قم بنا الی الحج فقال له یا سیدی

لست من اهل هذا الميدان فغاب عنهم سيدنا  
الغوث علوي ثم بعد ان قضى حجه رجع الى  
مكانه تفعلنا الله به

فسلم لاهل الله باصاح واعترف

بفضلهم فيما تراه وتسمع  
ومنها ان اناساً اتوا اليه فاستأذنوه ان يسافروا  
الى الحج في عامهم فقال لرئيسهم لا ارى لكم  
حجاً في هذا العام فتأنا الى العام القابل  
فقال الرئيس لا بد لنا من الذهاب الى الحج  
في هذا العام فقال له الغوث ان ايتم الا  
الذهاب فاذهبوا وارجعوا فخرجوا من عنده  
وركبوا السفينة فحصل لهم عسر في البحر لعدم  
الريج الى ان فاتهم الوقوف فرجعوا الى بلادهم  
وعلموا بان ما اصابهم سببه مخالفتهم كلام الغوث  
فلما كان العام الثاني عزموا على الحج كذلك  
فاق رئيسهم الى الغوث فاستاذنه وطلب منه  
ان يدعو لهم فقال له الغوث لا باس عليكم  
توجهوا وربنا يحفظكم وبلغكم مقصودكم واعطاه  
سبحة كانت بيده وقال له اذا وصلت الى مكة  
وانت الى المقام تجدني هناك وساقبض منك

حضرتلر نيك هيئت معتاده لری اوزره يانلر نيه نياشتمق  
ايتمش ايسه ده غوث حضرتلری بردن بره غائب  
اولشدر انجق رئيس مرقوم بر كيه حرم شريفه  
كيسيله غوث حضرتلر نيه مقامده كورمش ووصيتلری  
وجيله تسبيح اللرينه ويرمش ومؤخراً دخي  
رفيقلر يله برابر مليياره عودت ايلد كلدن براي زيارت  
غوث حضرتلر نيه كيتمش ومذكور تسبيح عينيله  
مشار اليك دستلرنده بولشدر . وان الفضل يد  
الله يوتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم  
ترجمه بيت بودنياده اولياء الهك كراماتي  
معلوم ومسلم بر شي اولوب اهل جود وكرم دخي  
انلردر مشار اليه حضرتلر نيك ديكر كرامتلری  
مكه مكرمه ده شيخ عبدالرسول نامنده علم وصلاحيله  
مشهور بر ذات بولنوب عرفانندن ايند كدن  
صكره سعي اتمش وعقيبنده تراش اولوق  
اوزره طاقيه سني چيقاروب باننه قوميش ايسه ده  
ارايوب بوله مديغندن چالندي ظنيله بردها  
آرامقسنزين قالقمش كيتمشدر . بر قاچ كون  
صكره ملييار اهالينندن بر يسي مذكور طاقيه بي  
كتوروب كندوسنه تسليم ايدرك ديمشكه حجه كلكه

قرار ويرفجه لاجل الوداع غوث حضرتلر ينك  
 نزد لرينه كيتدم مشار اليه اشبو طاقيه بي بكا  
 اعطا ايدرك شيخ عبد الرسول بنم طرفندن  
 سلام سويله ده بوني كندوسنه تسليم ايت ديوتنبيه  
 بيورديلر . شيخ عبدالرسول بونك اوزرينه طاقيه بي  
 متعجباً مرقومدن المشدر

ديكر بر كرامتلى برادم غوث حضرتلر ينك  
 بولندقلرى شهرده بول اوزرنده بر خانه ده ساكن  
 اولوب ياغمورلى بر كجه اويقودن قالمش وينجره  
 دن باقرق غوث حضرتلر ينك اورادن يايان  
 مرور ايند كلر يني كورمش اولسيله همان خانه سندن  
 باخروج غوث حضرتلر ينك ارقه لرنده خفيه  
 كيتمكه باشلامش ومشار اليه بوللرينه دوام ايدرك  
 بر نهر كارينه بالوصول قايق بولينجه ارقه سنده  
 كلان ادمه باقوب سن كيمسين ديوسوال بيورملر يله  
 مرقوم بن فلانم ديو جواب ويرمى اوزرينه غوث  
 حضرتلر ي نهر ك او بر كارينه كجه ييلمك ايچون  
 بر قايق آراده بول ديو افاده بيورمش ومرقوم ارامش  
 ايسه ده بوله مديغندن مشار اليه حضرتلر ي اياق  
 قايلر يني چيقاروب مرقومه ويرمىش وصوبك يوزى

هذه السبجة قال الرئيس المذكور انه لما وصل  
 الى مكة واتي الى المقام وجده على هيئة فاراد  
 الدنو اليه ليقبضه السبجة فاخفى عنه الى ان  
 اتى الى الحرم ليلة من الليالي فوجده في المقام  
 ورفع اليه السبجة كما قال له ثم رجع الرئيس الى  
 مليبار مع جماعته فاتاه الغوث ليزوره فوجد  
 تلك السبجة بعينها في يده وان الفضل بيد الله  
 يوتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم

كرامات الولى بدار دنيا

لهاكون فهم اهل النوال

ومنها ان رجلاً كان مشهوراً بالصلاح والعلم  
 بمكة يسمى الشيخ عبد الرسول خرج للسعي بعد  
 نزوله من عرفات فسعى وحين اراد الحلق ترك  
 طاقيته بجنبه ثم لم يجدها فصار في سبيله وطن  
 انها سرقت فبعد ايام اتى بها شخص من مليبار  
 واقبضه اياها وقال له اني لما عزمت على السفر  
 اتيت الغوث لا ودعه فاقبضني اياها وقال لي  
 سلم على الشيخ عبد الرسول عني وادفعها اليه  
 فقبضها الشيخ عبد الرسول من ذكر وتعجب  
 من ذلك كثيراً

ومنها ان رجلاً كان داره في السوق  
تجاه الطريق في بلد الغوث انقبه من النوم ذات  
ليلة كثرت فيها الامطار ونظر من طاقه في  
بيته فرأى الغوث في الطريق ماشياً فخرج اليه  
وجعل يمشي خلفه مخفياً الى ان وصل الغوث  
الى شط نهر قاصداً الى مسجد وليس هناك  
زورق فالتفت الى الرجل وقال له من انت  
فقال فلان فقال له الغوث انظر هل ههنا زورق  
لنعبر فيه الى ذلك الجانب فنظر الرجل فلم ير  
زورقاً فقال له ليس ههنا زورق فخلع الغوث  
نعليه وقال للرجل خذها فاخذها ومشى الغوث  
على ذلك النهر ومشى الرجل خلفه كذلك الى  
ان جازاه فوضع الرجل للغوث نعليه فتنفل ومشى  
والرجل خلفه الى ان دخل المسجد فوقف  
الرجل خارجه ينتظره فسمع اصواتاً داخل  
المسجد غير انه لا يفهم شيئاً منها ثم خرج بعد  
ساعة او ساعتين ومشى راجعاً فتبعه الرجل  
حتى بلغ النهر الذي جازاه قبل فخلع نعليه  
فاخذها الرجل ومشى الغوث على ذلك النهر  
والرجل خلفه ايضاً الى ان جازاه فوضع نعليه

اوزرنده بورويه رك مرقومه ارقه سنده كيتمش  
ونهر ك قارشو طرفنه كچمشلردره اوراده غوث  
حضرتلري اياق قاپلريني تكرر كيه رك مرقوم  
ارقه سنده اولديغني حالده بولنه دوام ايتمش  
ونهايت بر مسجد شريفه واصل اولنجيه مشار اليه  
ايچورويه كبروب مرقوم دخي طيشاردره قالمش  
وانتظارده ايكن مسجد شريفدن برچوق سسلر  
ايشتمش ايسه ده برشي اكلايه ماشدر . غوث  
حضرتلري ايسه بر ايكي ساعت صكره مسجد دن  
خروج وكلد كلري بولدن عودت ايدر ك نهر مذكوره  
واصل اولمش واوراده اولجه ياپد كلري وجهله اياق  
قاپلريني چيقاروب نهري مرقوم ايله بر ابر عبور ايتمش  
واياق قاپلريني تكرر ليس ايلله بوللر بنه دوام ايتمش  
ومرقومك خانه سنه وارلد قدده كدوسنه باقوب  
خانه سنه كبرمسي امر بورمشلر ايسه ده مرقوم  
بولده بولنان ديكبر بر نهري عبور ايدنجيه قدر غوث  
حضرتلر ينك خدمتلرنده قالمغي استرحام ايتمش كله مشار  
اليه حضرتلري بوكارضا كوستروب برلكده كيتمش  
ومحل مقصوده وارنجيه خانه سنه عودت وايشي كتم  
ايلسني مرقومه توصيه بيورمشلر . مرقوم ايسه خانه



فتفل الغوث ومشي الى قرب دار الرجل وهو  
 خلفه ثم التفت اليه وقال له ادخل بيتك فقال  
 الرجل حتى اتشرف بخدمتك يا سيدي الى  
 النهر الفلاني يعني نهراً اخر في طريقه فلما  
 وصلا اليه قال له الغوث ارجع حينئذ واكتم  
 هذا الامر كله فلما رجع الرجل الى بيته وجد  
 زوجته جالسة تنتظره فاتهمته بسوء خروجه  
 سحراً بغير غرض تعلمه وسالته عن سبب خروجه  
 فابى ان يخبرها لئلا تلمى الغوث عن ذلك فلما اصبحا  
 افشت ذلك عند الناس فبحثوا عن سره وقالوا  
 له ان لم تخبر بسبب خروجك فالامر كما زعمته  
 زوجتك فحينئذ اخبرهم بكما وقع له مع الغوث  
 في تلك الليلة وقال لهم انه نهاني عن الاخبار  
 فحين قال لهم ذلك اخرس لسانه عن الكلام  
 فندموا على سواهم اياه وصار اهله ييكون  
 فاخذوه وساروا به الى الغوث فناداه باسمه  
 فاجابه بلييك ثم لم يقدر على النطق وعاش  
 بعده خمس سنين وكان يجيب من كلمه بالكتابة  
 الى ان مات رحمه الله تعالى  
 ومنها ان رجلاً اتاه وسأله ان يدعو الله

سنة عودنده انتظارنده قالمش اولان زوجه سي  
 ييلديكي بز سبب بوغيگن خانه سندن كچه لين  
 چيتمش اولسندن طولاي كدوسنى بر مقصد غير  
 مشوع ايله اهتمام وخروجهك سيني سوال ايتمش  
 ايسه ده مرقوم غوث حضرتلرينك واقع اولان  
 تسيهنه ميني كيفيتي كتم ايلشدر . صباحلين زوجه  
 سي كيفيتي بين الناس افشا ايتمش وعالم دخي ايشك  
 حقيقتي تحقيق ايدوب آكلامينجه خانه سندن  
 كچه لين خروجهك سبب و حكمتي بيان ايلديكي  
 تقديرده تهمت واقعه نك صحيح اولسي لازم كله  
 جكنى سويللري اوزرينه غوث حضرتلر يله اولان  
 ما جراي نقل ايله كتم حقتنه كي وصيتلر يني دخي  
 علاوه درميان ايلد كده انسر ين ايم اولشدر .  
 احباب واقربا سي بوني كورنجه بو بابه وقوع  
 بولان اصرار و ابراملرينه نادم اوله رق اغلامغه  
 باشلامش وبونك اوزرينه مرقومي غوث  
 حضرتلرينك زدينه كتور مشلر درمشار اليه مرقومه  
 اسميله ندايوروب مرقومه لييك ديه رك جواب  
 ويرمش ايسه ده بوندن صكره نطقه اصلا مقتدر  
 اوليوب بش سنه صكره وقوع بولمش اولان وفاتنه

له ان يرزقه ولدًا ذكراً فدعا له وكانت زوجة  
الرجل حاملاً فقال له الغوث ان زوجك  
ستلد ذكراً ان شاء الله تعالى فاخبرانها  
ولدت انثى فذهب الى بيته ليراه فوجدها بقدرة  
الله صارت ذكراً

ومنها. ان جماعة خرجوا لزيارته فراوا  
فرقة من الطبّا فصاح رجل منهم باعلى صوته  
قائلاً من اراد منكم زيارة الغوث علوي فيخرج  
معنا فخرج من تلك الطبّا ظبيّ وسار معهم  
فلما وصلوا الى داره برك الطبّا تحتها مقابلاً  
لوجهه الشريف وطلع الجماعة الى الغوث في  
بيته واخبروه بما جرى بينهم وبين الطبّا  
فضحك الغوث

ومنها. ان رجلاً انكسرت به السفينة  
فاستغاث بالغوث فعند ذلك احس بكف  
مسك صدره وكان يرى ذلك الكف الى ان  
وصل سالماً فاتى الغوث ليزوره فقبل يده وقال  
انه هذا هو الكف الذي مسك صدري

ومنها. ان رجلين بينهما عداوة ولاحدهما  
ابن فذهب الى بستان الآخر فسقطت عليه

قدر كتابت واسطه سيله افاده مرام ايلر ايدى  
رحمة الله تعالى عليه مشار اليهك ديكر بركرامتلى  
بريسى بركون نزد لرينه كله رك ارڪ براوغلى  
اولسي ايچون حق تعالى حضرتلرينه دعا ايتلمر بنى  
التماس ايتسمى اوزرينه مشار اليه دعا ايلش  
ومرقومك زوجه سى اول صره ده حامله بولتمق  
حسبيله زوجه سنك ان شاء تعالى ارڪك برچوجق  
طوغوره جغنى تبشير بيور مشلر ايسه ده زوجه سى  
بر قبز طوغورمش انجق مرقوم خانه سنه كيدنجه  
مذكور قبزك بقدرت الله تعالى ارڪك چوجغه  
تحول ايتديكنى مشاهده ايلشدر ديكر بركرامتلى  
بركون بر قاج كشي مشار ايسى زيارت ايتكم  
اوزره نزد لرينه كيدر ايكن بولده بر جيلان  
سوريسنه تصادف ايتلمر يله مرقوملك بريسى  
جيلانلره خطاباً قنغكز غوث حضرتلرينك  
زيارتلرينى ارزو ايدرسه برا بر كلسون ديوباغرمش  
وبونك اوزرينه جيلانلرك بريسى سوريدن  
چيقارق مرقوملر ايله برابر كيتمش وغوثك  
سعادتخانه لرينه كلد كده وجه شريفلرينه قارشو  
اوتورمش ومرقوملر ده غوثك حضور لرينه

حجة نارجيل فمات في الحال فذهب ابوہ الى  
الحکم وقال قتل ولدي فلان فسمع الرجل  
المتهم وخاف على نفسه فذهب الى الغوث  
واخبره بالقصة كي يزيل عنه الاوجال فارسيل  
الغوث الى المشتكى وطلبه فامتنع ثم اتاه ذات  
يوم فلما رآه الغوث تغير وصاح باعلى صوته  
وقال الحكم ان يقتل القاتل كررها ثلاثاً فعند  
ذلك انكسرت الشجرة وصلة وصلية والناس  
ينظرون

ومنها . ان رجلاً اشتكى ضعف حاله فحواله  
على انسان يعطيه دراهم فامتنع الحال عليه من  
الاعطاء وكان متجراً فارسيل اليه وكيه صرة  
مشاخص ففكها فوجدها قد اتقلبت صفرًا

ومنها . ان رجلاً اراد السفر فاتي الغوث  
واهدى اليه كساءً وسافر في البحر فحصل عليهم  
طوفان عظيم وانخرقت السفينة واشرفوا على  
الهلاك فاستغاثوا به فانسد خرق السفينة بقدره  
الله تعالى وبعد وصولهم بالسلامة تفقدوا السفينة  
لاجل ان يصلحوها فراوا الحرق مسدوداً بذلك  
الكساء

حقيوق جيلانك كيفيتني عرض وبيان ايش  
مشار اليه حضرتلري بوسكا چوق كوشلردرد  
ديكر بر كرامتلري بجرآ سياحت ايدن بر ينك  
بولنديغني كي قيرلش اولغله غوث حضرتلرينه  
صيغتمش ودر حال بر دست كوكسندن طوته رق  
ساحله سالمًا وارنجيه به قدر مذکور دستك  
كوكسندن طوتقمده اولديغني مشاهده ايشدر  
غرقدن خلاص عقينده مشار اليه حضرتلرينك  
نزدلرينه كيدرك دست شريفلريني بوس ايدوب  
ايشته بنم كوكسندن طوتوب غرقدن قورتاران  
دست بودر ديمشدر . ديكر بر كرامتلري غوث  
حضرتلرينك بولندقلري شهرده برس برينه  
عداوتلري اولان ايكي ادم بولنوب بر ينك اوغلي  
ديكر ينك بوستانه كيدرو بر نارجيله دانه سنك  
اوزرينه سقوط ايلسيه وفات ايدر پدري حاكمك  
نزدينه عزيمتله دشمني بولنان بوستان صاحينك  
اوغلي قتل ايتمش اولسندن طولاي عرض شكاي  
ومرقوم بوندن خبر دار اوله رق زياده سيله  
قورقمش اولسنه بناء غوث حضرتلرينه كيدوب  
عرض كيفيتله حمايه سنه صيغندي مشار اليه حضرتلري

ومنها . انه امر بعض خدمه ذات ليلة ان  
ياخذ قبساً من النار ويصعد به الى اعلى شجرة  
نارجيل طويلة ففعل كما امره وارخوا تلك الليلة  
فبعد برهة من الايام جاءت سفينة فاتي اهلها  
الى الغوث بمال نذروا به له فسلخوا عما جرى  
لهم في سفرهم فقالوا انهم قد خالفوا المجرأ ولم  
يهتدوا اليه واستغاثوا بالغوث وعند ذلك لاحت  
لهم نار فتبعوها وكانت دليلاً لهم الى ان وصلوا  
سالمين فسالم الخادم الذي صعد بالقبس عن  
الليلة التي لاحت لهم فيها النهار فاخبرهم بها  
فاذا هي تلك الليلة التي امره الغوث ان يصعد  
بالقبس الى الشجرة

ومنها . ان كافراً من الكفار ضاق به  
الحال واشتد به الفقر فاتي الغوث واشتكى  
مما يقاسيه فاعطاه حبة نارجيل فاخذها الكافر  
وجعلها في يده وخص لها موضعاً تعظيماً لها  
بين اعطاء اياها فمذا اخذها منه لم يبع الا  
استر يبع حتى فتح الله له باصناف المال وصار  
يعد من اكبر الاغنياء وكان من عاداته اذا  
ارسل شيئاً من الامتعة الى محل التجارة يكتب

مقتولاك يدبره خبر كوندروب نزلر يته ايشمش  
ايسه لوده مرقوم اجابت ايتماش و فقط بوندان  
بر قاج كون صكره غوثك نزلر يته كيتمش ومشار  
اليه اتي كورر كورمز حكم شرعي اقتضاسنجه قاتل  
قتل اولنورديو اوج دفعه باغر مسيله مار الذاكر  
نارجيل اناجي در حال وهر كس مشاهده ايدر  
ايكن پارچه پارچه قيرلشدر . ديكر بر كرامتلى  
بر كونه بريسي نزلر يته كلوب فقر حالي عرض  
ايلسنه بني ديكر بوندان اچه المسنى امر ييور مشلر  
ايسه ده مرقوم ويرمكن امتناع ايشمش وكلموسى  
ايسه تجاردن بولندان البروكيلدن الديوغى بر چيقنده  
بر محله بولندان بر وكيلدن ديكر بر كرامتلى  
اولان التونلر باقره تحول ايشمشدر . ديكر بر كرامتلى  
بجراً سياخنه چيقان بريسي عزيمندن اول غوث  
حضرتلر يته كله رك بر جبه اهدا ايشمش واولو  
جهله كى به ركوبله غريمت اولمش اولغله دكزده  
ايكن عظيم بر فورتنه حاصل اولوب كى بر طرفندن  
دلمش وايچنده بولنانلر هلاك درجه سنه كلملر يله  
غوث حضرتلر يته صيغتمش اولملر يله برابر كيد  
حاصل اولان دليك حق تعالى حضرتلر نيك قدر تيله

در حال قیامت شد مرقوم را مملکتی بنه عودتله کینک  
 تعبیر بنه قیام ایدنجیه مذکور دلیکک مرقومک  
 غوث حضرتلر بنه اهدا ایتدیگی جبه ایله قیامت  
 اولدیغنی کورمشلردر. دیگر بر کرامتلی بر کیجه  
 مشار الیه حضرتلری خدمه لرنندن برینک آتش  
 آلوب مرتفع بر نارچیل اغاچی اوزرینه چیتمسینی  
 امر بیورمش و مرقوم اولوجیهله بر آتش آله رق  
 غایت مرتفع بر اغاچ اوزرینه چیتمش و اول کیجه  
 نک تاریخی حضارک از بر لرنده قالمشدر. بوندن  
 بر قاچ کونه صکوه لیانه بر کی کلسی و صاحبلی  
 غوث حضرتلر بنه کله رک اداق اوله رق نذر  
 ایلدکلری بر مقدار مالی کندولر بنه تقدیم و وقوع  
 حاللری سوال اولندقده دکرده غائب اولوب  
 بولار بنی شاشیرمش بولنملر یله غوث حضرتلر بنه  
 صیغتمش و اوزاقدن اول ساعت کوردکلری  
 بر آتش طرفنه طوغری کیتیکله سالما لیانه واصل  
 اولش اولدقلر بنی بیان و مذکور آتشی مشاهده  
 ایتدکلری کیجه کندولرندن صورلدقده بونی افاده  
 و تعبیر ایتدکلر نده مذکور کیجه نک غوث حضرتلر بنک  
 اغاچ اوزرینه آتش چیقارلسنی امر بیور دقلری

فوقها اسم الغوث تبرکاً به وفي يومٍ من الايام  
 سافرت سفینهٔ وفيها بعض امتعة كتب عليها  
 اسم الغوث وبعض لم يكتب عليه اسمه ففرقت  
 السفينة وغاب كل ما كان فيها ما سوى المكتوب  
 عليه اسم الغوث فانه طغى على وجه البحر وساح  
 الى ان وصل البر سالماً

ومنها انه كان في بعض الاحيان اذا  
 اشتكى عليه احد من ظالم دعاه فان امتنع امر  
 بضرب بندق الى الجهة التي هو فيها فانه  
 حالاً يذوق مرارة الموت. وفي بعض الاحيان  
 من غير ان ترفع اليه شكية يامر بضرب  
 بندق الى جهة برصاصة وتارة بغيرها واحياناً  
 يامر بضرب مدفع كذلك وقد يكون ذلك  
 بالليل وقد يكون بالنهار واوراقاً يامر بضرب  
 طبل كبير وكل ذلك لا يخلو من سر وقد  
 يتبين السبب الداعي لذلك فمن ذلك ان  
 ساحرين ذات ليلة فعلا عمل السحر لرحم بيته  
 وكان الغوث تلك الليلة فيه فامر بعض خدمه  
 ان يضربوا بندقين الى الجهة التي هما فيها وهي  
 بعيدة عن محله بمسافة يومٍ فضربوا وكان

الساحران في تلك الليلة جالسين في محفل  
فصاحا بين الناس ماسكين صدريهما وماتا في  
الحال. وكان اذا حصل في بلدة او في غيرها  
من بلدان مليبار مرض كالتاعون ياتونه  
ويشكون اليه فيدعولهم مولاه الرؤوف الستار  
فمن حينه يرتفع عنهم ذلك بقدره من يقول  
للشيء كن فيكون فمن ذلك خرج يوماً من  
المسجد بعد صلاة العصر وعند السيد الولي  
عبد الله بن عمر علوي الشهير بصاحب البقرة  
فجاءه اربعة انفار من اهل قرية من قرى  
مليبار فقبضوا رجليه متذللين فقال لهم بكم  
اندفع ثم كلمهم بلغتهم فولوا عنه ماشين الى  
مقصدهم فسأل الحبيب عبد الله المشار اليه عن  
قضيتهم فقال له الغوث ان هؤلاء استغاثوا بي  
لرفع وباء نزل في بلادهم وسميتون اذا وصلوا  
الى بلادهم ويرتفع عن بلادهم الوباء فكان  
الامر كما قال نفعنا الله به وبامراره آمين .  
ومن ذلك ايضاً انه حصل في بلدة وباء فخاف  
اهل بيته فقال لهم لا تخافوه فانه لا يصيبكم وامرهم  
ان يصيدوا له حوتاً من النهر ويشووه ثم ياتوا

كبيح نك عيني ايدوكي مستبان اولمشدر . ديكر  
بر كرامتلي كفاردن بري فوق العاده بر مضايقه  
وقفر حاله دوچار اوله رق غوث حضرتلرينه كلوب  
عرضحال ايتسليه مشار اليه حضرتلري كمديسنه  
بر نارجيل حبه سي اعطا بيور مش ومرقوم حبه بي  
الوب غوثك قدر جليلته تعظيماً خانه سنده  
مخصوصاً تعيين ايتديكي بر محله وضع ايدرك  
بعدهما هرته الوب صاتمش ايسه كار ايتمش ونهايت  
بر چوق مال صاحبي اولوب اعظم اغنيا دن  
عد اولمشدر . مرقوم تجارت ايجون محال سائره به  
ارسال ايتديكي اموالك كافه سي اوزرينه تبرگا  
غوث حضرتلرينك نام شريفلريني يازمغي عادت  
اتخاذ ايلشيدى بر كيديه مرقومك بر چوق اموالى  
اولوب بعضيلرينك اوزرينه غوثك ناملري يازلمش  
وديكركلرينك اوزرينه يازلامش اولديغي حاله  
كبي غرق اولمش ودر وننده بولنان اموالك كافه سي  
اوزلري غوث حضرتلرينك ناملرسي يازبلي  
بولنانلردن ما عدا تلف اولمشدر . بونلر ايسه  
صويك اوزرنده يوزرك ساحله قدر سالما كيتمشلردر  
ديكر بر كرامتلي بعضيلري ظالمردن برينك

افعالندن شکایت ایندکری وقت اول ظالمی  
 یانلرینه چاغریر کلدیکی حالده بعضاً اول ظالمک  
 بولندیغی محاکم جهمته بر تفنک انداخت ایدر  
 و مرقومه در حال قتل اولنور ایدی بعض وقتل  
 دخی کندولرینه بر کونه شکایت واقع اولنفسزین  
 قورشون و یا دیگر بر شئیله طولدی بریش بر تفنک  
 و بعضاً ده بر طویک کیجه و یا کوندوزین بر جهته  
 ائلسنی و دیگر و قتلرده بیوک بر طاواک اولرسنی  
 امر ایدر و اوامر مذکوره سنک هیچ بر یسی  
 حکمتدین خالی قالمز وهله بعض احیانه اول  
 حکمت صراحة منضم اولور ایدی بر دفعه ایکی  
 ساحر غوث حضرتلرینک خانه لرینی رجم ایتمک  
 اوزره لیلاً سحره چاشملرینه مینی مشار الیه اول  
 کیجه خانه لرنده بولنه رق ایکی تفنک ساحران  
 مرقومانک بر کون بعد و مسافه سنده بولندقلری  
 محاکم جهمته ائلسنی بعض خدمه سنه امر بیورمش  
 و مرقوم ساحر لر اولوقت بر جمع غفیر ایچنده  
 بولندقلری حالده انسرین اللرینی کوکسلرینه  
 اوروب باغزه رق دوشوب اولشلردر . غوث  
 حضرتلرینک اولدقلری شهرده و یاخود ملیار

الیه به فعلوا کا امرهم واتوا الیه فاکل منه  
 فعند ذلك حصل علیه مثل حركة الوباء  
 ثلاث ساعات ثم ارتفع عنه فزال بعد ذلك  
 الوباء عن البلد

ومنها انه كان اذا كثرت الغيوث  
 وتضررت الناس ياتون الیه ويشكون فيامر  
 باخراج التخت الذي كان يركبه الی رجة بيته  
 فاذا اخرجوه اليها يكف الغيث بقدره الله  
 سبحانه وتعالى واذا حصل فحط باجناس الغيث  
 ياتونه ويشكون الیه كذلك فيامر باخراج  
 قدر كبير الی الرجة مكشوقاً عنه الغطاء فيخند  
 يسقون بقدره الله سبحانه وتعالى

فله قوم لا يرد دعائهم

بهم كل مكر وهيزال ويرفع  
 وكان يرى اهله في بعض الاحيان جملة من  
 الناس يدخلون الی محله من طوائف الطبقة  
 العليا من البيت ويمكثون عنده ثم يخرجون  
 وجميع ابواب البيت مغلقة

ومنها ان يوماً ارسل اسداً صغيراً الی  
 ابنه فترى عنده مطلقاً الی ان كبر ولم يضاحداً

ومنها ان يوماً من الايام اتى الى الغوث  
بقفص فيه اسدٌ صيد من الغابة ووضع في  
رحبة بيته فاجتمع عنده الناس فجاء الغوث  
ووقف تجاه باب القفص وامر بفتحه ففر  
الحاضرون فلما فتح صاح الاسد صيحة واحدة  
وخرج خارج الباب فرأى الغوث تجاهه فتمرخغ  
على رجليه فامر الغوث ان يدخل القفص  
فرجع اليه

ومنها ان النصراني الذي جهز اليه بعض  
الجيش ارسل اليه رسولا في قضية ومعه  
ورقة وكان الرسول محبا للغوث فلما وصل اليه  
تقرب سرا وقال اطرح صحيفك فيها فقال قم  
يا مجنون فقام وقد ذهب عقله وصار يمزق ثيابه  
لما اعتراه من الجنون  
تأدب وكن في حقهم يا اخا النهي

صدوقا وحاذر بعد عزك توضع  
ومنها انه حضر الجامع لصلاة الجمعة فلما فرغ  
الخطيب من الخطبة وأم الناس واحرموا خلفه  
خرج من بين الصفوف الى رحبته واحرم  
بالظهر فانكروا عليه بعد فراغهم من الصلاة

قطعه سنك ديكر بر برنده طاعون ويا امثالي كبي  
بردا ظاهر اولنج اهاالي غوث حضرتلر نيك  
نزدرينه كلوب اشتكاي حال ايدر ومشار اليه  
رؤف وستار بولنان مولاسنه دعا ايدر كدء مذكور  
حق تعالي حضرتلر نيك قدرت باهره لر بله مرتفع  
اولور ايدى بر كون صاحب البقره ناميله مشهور  
اولان سيد ولي عبد الله بن عمر علوى بر لكده  
بولندقلرى حالده غوث حضرتلرى صلات عصر  
دنسكره مسجد شريفدن خروج ايدر ايكن ملييار  
قر به لر نيك بر نيك اهااليسندن درت كشي ذلت  
تامة ايله كلوب اياقلرينه قيامش اولملىله برابر  
غوث حضرتلر كندولرينه توجيه خطاب  
ايدرك سركله مندفع اولشدر افاده بيوروب  
كندولسانلر يله دخى براز قونشدندن صكره  
مرقوم درت كشي بر اغوب كيتمشلردر بونك  
اوزرينه حبيب عبد الله بن عمر كيتي سوال  
ايلد كده غوث حضرتلرى مرقوم درت كشينك  
مملكترلنده واقع بر وبادن طولايي كندولرينه  
صيفندقلر ينى ومملكترلرينه عودتلر يله برابر اوله  
چكلر ينى وعقينده دخى وبانك مرتفع اوله جفتى



جواباً بیان بیورمش و کیفیت بیان بیوردقلری و وجهه  
 واقع المشدر . دیگر بر کرامتلی غوث مشارالیه  
 حضرتلرینک ساکن اولدقلری شهرده بروبا  
 حاصل اوله رق خانه لری خلقی زیاده سیله  
 مضطرب اوللرینه مینی غوث حضرتلری اهل  
 یتیمی تأمین ایله و بادن اذیت کوریه جگرینی  
 بیان ونهردن بر بالقی صیدیه قزارتیلوب  
 کتورلسنی امر بیورمش و بر بالقی نهردن صیدایله  
 کندولرینه تقدیم اولندقده بر مقدارینی آکل  
 و باکدولرینه در حال عملکنده حاصل اولان  
 امتداد ایتدکن صکره زائل اولش و عقینده و با  
 مذکورشهردن کلیاً مندفع اولمشدر . دیگر کرامتلی  
 دخی بعض وقتلرده حاصل اولان بارانک کثرتندن  
 ناشی اهالی متضرر اولنجیه غوث حضرتلرینه کلوب  
 بیان حال ایدرلر ایدی غوث حضرتلرینه کلوب  
 وقت رکوب ایتدکلری سدیبه بی یعنی تختروانی  
 حاولسنه چقارته رق باران در حال اللهمک  
 قدرتیله منقطع اولور ایدی کذلک بارانک قلتندن  
 ناشی قحط وقوعی حالنده قیاسمز بر تجوره نک

واقبل بعضهم على بعض يتسالون وكثر فيه  
 القيل والقال وكان فيهم القاضي وبعض علماء  
 البلد واعيانها فساله بعضهم عن سبب خروجه  
 من الصف بعد احرام الامام فاجاب بقوله ما  
 كان لنا ان نصلي خلف من يتبع في صلاته  
 البقرة الحلوب ثم خرج من المسجد فرجعوا الى  
 الامام ليسا لوه عن قصته ويخبروه بما اخبرهم  
 به الغوث فسالوه عنها واخبروه بما قاله الغوث  
 فقال لم نعم ان زوجتي قد مرضت واحتاجت  
 الى لبن ثنداوى به كل يوم فوصفت لنا بقرة  
 كثيرة اللبن عند رجل كان حاضراً مع  
 الجماعة في المسجد ولقد رايت حال الخطبة جالسا  
 واضمرت ان التمس منه تلك البقرة بعد الصلاة  
 واحرمت بها ولم يكن همي الا ذكر ذلك خوفاً  
 من خروجه قبل ان الاقيه فاستغرقت في هذه  
 الفكرة الى ان قضيت الصلوة فلما سمعوا ذلك  
 احسنوا الظن بالغوث وتبين لهم علو مقامه  
 وليس في حسن ظن المرء من حرج

بل سبي الظن يلقي السوء تعجيلاً  
 ومنها ان شريفاً قتل شريفاً في الحرم وكان

القاتل هو الامير بمكة في ذلك الزمان فصاح  
الغوث باعلى صوته في ذلك اليوم وهو بمليبار  
وقال اخرجوه فقد عرفناه لانه فعل امرًا مخالفًا  
للشرع الشريف في الموضع الشريف وولينا بدله  
محمد بن عون فبعد ايام جاء الخبر من مكة  
بوقوع القتل في ذلك اليوم وتولية محمد بن  
عون بعده

ومنها ان يوماً من الايام كان جالساً  
عنده ابن عمه السيد الفاضل حسن بن سهل  
فقال الغوث ان السيد احمد الجفري كان رجلاً  
صالحاً فالله يرحمه فارخ ذلك السيد المذكور  
فبعد ايام اتى الخبر من تريم بوفاة السيد احمد  
الجفري في ذلك اليوم نفعا الله بهم وباسرارهم  
آمين

ومنها انه كان عنده السيد الولي عبد الله  
ابن عمر الشهير بصاحب البقرة فقال له الغوث  
ان في هذا اليوم توفي السيد عقيل بن يحيى  
بمكة وان جاريتك حامل وستلد ذكراً وسميه  
اذا وضعته عقيلاً فتبين حمل الجارية ثم بعد  
ايام جاء خبر وفات السيد المشار اليه في ذلك

حولي به قونليني امرايدرو قونلنيسيله برابر باران  
نزوله باشلار ايدر ترجمه بيت اللهك دعا لري  
رد اولنمز قوللري وارد ركه هر درلو مكروه  
انلرك واسطه لريله مرتفع وزائل اولور. خانه لري  
خلقي بر طاقم اشخاصك خانه نك اوست فانتك  
پنجره لرندن غوثك بولنديغي او طه به كبروب  
نزدنده بر مدت قالدقندن صكره خانه نك بتون  
قبولري قبالي اولديغي حالده خروج ايتدكلريني  
مشاهده ايشلردر. ديكر بر كرامت لري بر كون  
بر ارسلان ياوريسي خانه لرينه كتوروب بيوك  
اولنجه به قدر خانه ده بستمش ايسه ده اصلا كيسه  
به ضرري اولماشدر. ديكر بر كرامت لري بر كون  
اورماندن دردست ايدلش اولان بر ارسلان بر قفس  
دورونده اولديغي حالده غوث حضرتلر نيك خانه  
لرينه كتوريلوب حاويلي به قونلنقده بر چوق  
خاقي اوراده تجمع ايتمش ومشار اليه حضرتلري  
قفسك قپوسي او كنده بر مدت طوروب اچدير مسياه  
تجمع ايدن عالم دهشته فراز ايدرك ارسلان ايسه  
باغروب قفسك قپوسندن صحرامش ايسه ده غوث  
حضرتلريني كورنجه هان اياق لري اوزرينه يوارلانغه

باشلامش وتكرار قفسه كيرمسی مشار اليه طرفندن  
 امر اولند قده قفسه عودت ايلمشدر. ديكر بر كرامتلى  
 تجهز عسكرا ايند نصرانى حضرت غوثه افاده مرام  
 ايلك ايجون بر رسول كوندردى مرقوم رسول محاسن  
 غوث ايدى وعندنده بر ورقيه وار ايدى حضرت  
 غوثه يا قلاشدى وعرض مرام ايلد كدن صكره  
 عندنده كي مخفى اولان ورقيه نك مفهومى صوردى  
 وغوث بوسكا حداث ايتديلر وسويلديلر قاتلى  
 بوردن ديوانه مرقوم رسول ديوانه اوله رق  
 بيرتار. بيتك. ترجمه سى. اوليالر حقتده صدق  
 واديك زياده اولسون وعزتندن صكره ذلته دوشرسك  
 ديكر بر كرامتلى بر جمعه كوفى نماز قيلمق  
 او قوردقن صكره نمازه بداء ومباشرتله هر كس  
 اقتسدا ايلش ايسه ده غوث حضرتلى  
 صفدن باخروج منفرداً اوكله نمازىنى قيلمشدر  
 خلق ايسه نمازلىنى قيلمقندن صكره غوث  
 حضرتلىنك شو معاملله سندن تعجب ايدرك  
 اسبابى برى برندن صورمه باشلامشدر و ايجلر نده

اليوم الذي اخبر بوفاته فيه ثم وضعت الجارية  
 ذكر اسماء بذلك الاسم نفعنا الله بهم وباسرارهم  
 ومنها. ان يوماً كان عنده السيد المذكور  
 اتفاقاً وذلك بعد صلوة العصر فجاءه كافر واسلم  
 على يد الغوث فاراد الحبيب عبد الله ان يعلمه  
 امور صلاته ووضوئه لصلاة المغرب فقال له  
 الغوث اتركه حتى يصعد شجرة نارجيل فيجني  
 ثمرها فصعد الى اعلى الشجرة فسقط الى الارض  
 ومات فقال الغوث للحبيب اردت ان تعلمه وقد  
 حان وفاته

ومنها. ان الناس كانوا يجتمعون يوماً في  
 السنة لزيارة خاله القطب حسن الجفري  
 ويأتون الى المزار ماشيين وراكبين زوارق في  
 وسط نهر من اماكن متفرقة فاجتمع اناس في  
 زورق وغرق بهم فسلم كلهم الا اثنان فانهما  
 فقدا فاتى اهلها الى سيدنا الغوث باكيين  
 محزونين فقال الغوث لم دراك دراك قبل الهلاك  
 ادر كوها وادعوها باسميها فابتدروا الى الشط  
 ودعوها كما قال فاجابهم واحد فابتدروا  
 لاجراجه فوجدوه على عروق في قعر النهر قد

التوت عليه فاخذوه ورجعوا به وجاء اهل  
الآخر ثانياً الى الغوث محزونين منكسرين  
القلوب فقال لهم ان مفقودكم اختطفه الجن  
وس يظهر بعد ثلاثة ايام فبعد ثلاثة ايام ظهر  
سالمًا بفضل الله ورحمته فحصل لم الفرح  
ومنها انه كان يتوضا في ذات ليلة كثرت  
فيها الرعود والبروق فصاح باعلى صوته قائلاً  
ليس هنا ليس هنا لان هنا اولادنا بل الى  
الجبل الغلاني فاقبلت الرعود الى ذلك الجبل  
فاصبح مندكاً من الصواعق

ومنها ان رجلاً نذر له قطعات من العود  
وجعلها في كيس ووضع الكيس في صندوق  
فيه جملة نقود لكي يرسل ذلك العود الى الغوث  
عند توجه الناس الى محله اذ لم يكن حينئذ  
من يتوجه اليه فحين اراد ارساله فتح الصندوق  
فلم يجده ووجد بقية الاشياء محفوظة فغير  
النادر اذ لم يوجد كسر في الصندوق ولا تغيير في  
المفتاح وبعد شهرين اتاه مكتوب من الغوث  
وذكر له ان العود وصل اليه فتعجب الناظر  
لذلك اذ لم يطلع عليه احد حين جعله في

شهرك حاكيله علما واعيان بونمغله بونلر غوث  
حضرتلرندن استيضاح كينيت ايللرينه جواباً  
نمازنده سودى چوق برانيكك ارقه سنه دو شمش  
اولان يعنى امامه مقتدياً نمازه قيلمين ديو بيان  
بيورمشلر وجامع شريفندن چيمشلدور مرقوملر  
غوث حضرتلرندن جواب مذكورى النجه امامه  
كلوب مشار اليهك افاده واقعه سنى بالبيان  
حكمتنى استكناه ايلدكده امام زوجه سى خسته  
دوشوب لاجل المداواة هر كون سودى  
لازم كلش وجامعنده بولنانلرك برنده سودى  
چوق برانيك بولنديغنى استخبار ايلش اولديغندن  
ومنبرده خطبه بي او قورا يكن مرقومى كورد يكنندن  
نماز ختامندنصكوه اينكى كندوسندن ايستمكه قرار  
ويردكنى وذهنى بونكله مشغول كور شهكزين  
باشلابوب نمازده دخى مرقوم كندوسنه حاصل  
كيد بيله جكندن طولاي كندوسنه بيان ايلش  
اولان قورقو ذهننى مشغول ايتدكنى بيان ايلش  
وبونك اوزرينه هر كس كيفيتى درك ايله غوث  
حضرتلرينه حسن ظن ايتمشدر . ترجمه بيت  
انسانك حسن ظنندن طولاي كندوسنه شى

الصندوق ولا اخبر احداً بانه نذر للغوث به بل اضمر ذلك في قلبه وكان بين محله ومحل الغوث مسافة ثلاثة اشهر برّاً

ومنها ان رجلاً احتاج الى خمسمائة روييه فاتي الغوث وطلب منه ان يحوله على الكافر الذي اشتكى ضعف حاله على الغوث فاستغنى فاحاله الغوث عليه وخيره الكافر بين اعطائه حاجته في تلك الساعة وبين تاخيرها الى الغد وكان الوقت ليلاً فاخثار الغد وخرج من عنده ناوياً ان ياتيه الصبح واضمر في قلبه ان يخون في ذلك الغرض ولا يرد له شيئاً بعد قضا حاجته وعلل بان الكافر لا يحصل له ناسفٌ اذا امتنع من رده فلما كان الغد خرج آتياً الى الكافر للوعد فعند اقباله على عتبة الكافر راى رجلين متسلحين دخلا قبله على الكافر وقالوا له ان الغوث ينهاك ان تعطي هذا الرجل حاجته لانه خائن فلما سمع الرجل خطابهم لمن ذكر رجع عن الدخول واتي الغوث ليساله عن الحال فساله عنه فاجاب بقوله انا لا تعامل الخائنين فرجع الرجل خائباً وندم على خيبت

ترتب ايشيوب سوء ظن فلا كتله اوغراندير .  
ديگر بر کرامتلی مکہ مکرمه ده شرفان بر یسی  
حرم شریفده دیگر بر شریفی قتل ایلوب قاتل  
دخی مکہ مکرمه نک او زمانده کی امیری  
اولدینندن غوث حضرتلی اول کون ملیبارده  
بولندیغی حالده چیقار یکر بزانی عزل ابتدک  
حرم شریفده شریعتہ مغایر بر حالده بولندی  
برینه محمد بن عونى نصب وتعیین ایلدک  
دیو باغزه رق سولشردر بر قاج کون صکره  
حرم شریفده قتل مذکور واقع اولدیغی ومحمد بن  
عونک دخی نصب وتعیین قلندیغی خبری  
ایشیدلشدر . دیگر بر کرامتلی بر کون عمزاده  
لری سیدفاضل حسین بن سهل غوث حضرتلرینک  
نزدلرنده اوتورر ایکن غوث حضرتلری سیداحمد  
جفری صالح بر ادم ایدی الله رحمت ایلسون  
دیدیلر مشار الیه حسین بن سهل اولکونی ذهندنده  
ضبط وتعیین ایلدی بر قاج کون صکره مشار  
الیه سید احمد جفرینک اول کونده تریمده  
وقوع بولش اولان وفاتی خبری کشدر نفعنا  
الله بهم وباسرارهم آمین . دیگر بر کرامتلی

## طوبته

ومنها انه بنى مسجداً في قرية من قري  
مليبار فمئذ بناه لم تنزل آيات تدل على جلالته  
منها ان الطير لا يعلوه وان علاه يسقط ولا  
يطق الطيران. ومن كراماته نفعنا الله به ان  
كافراً اسلمت على يده فزوجها رجلاً من  
حبيبه فاخذها الى بلده اعني الزوج فحملت  
هناك فحين قرب اوان الولادة حزن زوجها  
حزناً شديداً لاحتياجه الى مونة النفاس وليس  
بيده شيء فبينما هو في همٍ وغمٍ اتى زورق  
من الغوث فيه من كل ما يحتاجه النفساء  
ارسله الغوث اليه فوضعت بعد ذلك وحمد الله  
على كلا النعمتين حصول الحاجة والولادة

ومنها ان رجلاً من اهل وده المتردين  
اليه مات في ايام الامطار فامر الغوث بحفر  
قبره فسار الحفار ليحفروه فكلما حفروا موضعاً  
يجدوه ممتلئاً ماءً فيردون التراب اليه ولم  
يصادفوا موضعاً خالياً عن الماء فرجعوا الى  
الغوث واخبروه بذلك فقال لهم ارجعوا واحفروا  
موضعاً من المواضع التي حفرتم فيها فانكم لا

بركون صاحب البقره ناميله معروف اولاد  
سيد ولي عبد الله بن عمر غوث حضرتلر نيك  
نزدلرنده بولنور ايكن غوث حضرتلري عبد الله  
بن عمره بوكون سيد عقيل بن يحيى مکه مكرمه ده  
وفات ايشدر سنك جاريدك حامله اولوب  
اركك برچوجق طوغره جقدراني عقيل تسميه  
ايديكز بيور ديلر جاريدك في الحقيقه حامله  
اولديغي تبين ايتديكي كبي برقاچ كوندن صكره  
مشاراليه سيد عقيلك خبروفاتي كلدي جاريدك  
مرقومه وقتي اولنجه وضع حمل ايدرك اركك  
برچوجق طوغورمسيله اسمي عقيل قولشدر .  
ديكر بر كرامتلري بركون ينه مشاراليه سيد  
عبد الله بن عمر نزدلرنده موجود ايكن كافرلك  
بري كلوب هدايت ايتشدر . وقت دخي عصر دن  
صكره اولمسيله اخشام نمازيني قبله ييلمسي ايجون  
سيد عبد الله بن عمر مرقومه فرائض وضوء  
وصلاقي او كرتك ايتشش ايسه ده غوث  
حضرتلري مرقومك اول امرده بر نارجيل اغاجي  
اوزرينه چيقوب اشمارينى طوپالامسنى امر بيورمش  
ومرقوم ده اولو جهله اغاجك اوزرينه چيقمش

تجدون ماء فرج الحفار فحفروا موضعاً من  
تلك المواضع فوجدوه خالياً عن الماء كما قال  
الغوث فدفنوا فيه الميت

ومنها ان البحر هاج اياماً وتعطل الناس  
عن الحرف البحرية وكان الماء يصل الى قرب  
البيوت فتتاذى الناس من ذلك فاتوه وشكوا  
اليه فخرج الى شاطئ البحر وصاح عنده وقال  
تباعد تباعد وامر بغرز خشبة في الماء فتباعد  
البحر باذن الله عن موضع الخشبة وسكن هيجانه  
ومنها ان رجلاً كانت له امرأة وكان  
يظلمها حقها ويسىء خلقه معها دائماً فانت الى  
الغوث وشكت من زوجها ان يطلقها او يرجع  
عن فعله فدعاه الغوث فامتنع من المجي اليه  
فدخل ظبي من الأطباء الى بيت الرجل  
المذكور وبرك في وسطه فقال الرجل اظن ان  
هذا من عند الغوث فاخذه ليؤديه اليه وسار  
به الى اثناء الطريق فانقلت من يده ورجع الى  
البيت فاخذه ثانياً ليؤديه وربطه ربطاً جيداً  
وخرج به فانقلت من يده ورجع الى البيت ثم  
اخذه ثالثاً ليؤديه فتبعه كثير من الناس

اولسيله بره دوشوب وفات ايشدر بونك اوزرينه  
غوث حضرتلرى مشار اليه سيد عبد الله  
بيان يورديلر كه سن مرقومك تعينى ايشتمش  
ايسه كده صكره اجلى كمشدر. ديكر بر كرامتلى  
ملييار اهاليسى غوث حضرتلرينك دايلرسي  
قطب حسن جفرينك زيارقى ضمنده هر طرفدن  
ماشياً قايقلر ايله سنه ده بر دفعه كلورلر ايدى  
بر كره بر جوق كمسه قايقده بولندقلرى حالده  
قايق غرق اولمش وايچنده بولنانلر قورتلش ايسه ده  
ايكى كشي مفقود قالمشدر اقربا وتعلقرى اغليه  
رق غوث حضرتلرينه كمش وعرضحال ايش  
اوللريله مشار اليه حضرتلرى مرقومان همان  
اولزدن اول يتشه رك اسملريله چاغرملرين  
امر يورمش و مرقوملر اولو جهله نهرك كنارينه  
كيدوب غرق اولمش اولانلرى اسملريله چاغرمش  
اوللرى اوزرينه بريسى جواب و برمش اولغله  
در حال اخراجنه مسارعنه نهرك تياغنده داللى  
وخانه سنه نقل ايدشدر ديكر برينك اقربا  
وتعلقاتى محزون ومنكسر اوله رق غوث حضرتلرينك

لينظروا او امره فسمعوا هاتفاً يقول انكم لم تقدرُوا  
عليه لانه مامورٌ فحين سمع الرجل ذلك رجع  
واشهد على طلاق زوجته فخرج الطغي من  
البيت بعد تلفظه بالطلاق

ومنها انه ارسل ذات يوم الى رجل  
يسمى عبد الله ثلاثة اثواب بيض كل واحد  
طوله خمسة اذرع فلما رأى الرجل ذلك يقين  
ان اجله قد دنى فاستعد للموت فلما مضت سبعة  
ايام من ذلك اليوم توفي الى رحمة الله تعالى  
ومنها ان كافراً اصابه مرضٌ شديدٌ عجز  
الاطباء دواؤه فلم يزل يستغيث بالغوث ليلاً  
ونهاراً الى يوم من الايام ارسل الغوث اليه  
رسولاً بموزة وقال له اعطه اياها وقل له هذا  
دواك فكلمها فاتي الرسول الى الكافر واخبره بما  
قال له الغوث فاخذ الكافر تلك الموزة واكلها  
فشفاه الله سبحانه وتعالى بعد اكلها وذكّر الرسول  
بانه كان يستغيث بالغوث فرجع الرسول الى  
الغوث واخبره بذلك وبانه قد شفى فقال  
الغوث نعم انه كان يستغيث بنا مراراً ولم  
يدعنا نرقد بالليل

نزدلر بنه عودت وعرض حال ايلد كده مشار اليه  
حضرتلرى غرق اولوش اولان ادمك جنلر طرفندن  
قاپلديغنى واوچ كونه قدر ميدانه كله جكنى  
اخبار بيورمش ومرقوم دخى اوج كوندن صكره  
سالما عودت ايدرك اهلى ممنون ومسرور ايلشدر  
ديكر بر كرامتلر مے بر قيش كيجه سى غوث  
حضرتلرى ابدست آلوركن كوك كورليه رك  
شمشك حاصل اولسيله مشار اليه حضرتلرى  
بوراسى دكلدر بوراسى دكلدر بوراده چوجقلر ميز  
بولنيورلر فلانجه طانغه كيدلليدر ديه رك صوت  
جهير لر يله باغرمش وعند الصباح مذكور  
طانغك صاعقه لردن پارچه پارچه اولديغنى  
مشاهده اولنمشدر ديكبر بر كرامتلرى بر شخص  
غوث حضرتلر بنه اداق اولقى اوزره نزار ايتمش  
غوث بر مقدار عودى اولصره ده مشار اليه  
اولديغنى بر مقدار عودى اولصره ده مشار اليه  
حضرتلر بنك بولنديغنى محله كيده جك بر كيسنه  
بولنديغنى جهتله اچمه سنى حاوى اولان بر صندوق  
ايچنه قويه رق بر ينك كيتمنه انتظار ايتمشدى  
بولندن بر مدت صكره مذكور المقدار عود مے  
غوث حضرتلر بنه تقديم ايتك اوزره صندوقى



ومنها ان رجلاً زوج ابنته وجهزها بحلیة  
فاخرة ودخل بها الزوج وهي متحلیة بها وحصل  
الزفاف لیلاً وناماً واستغرقا فی النوم الی ان  
طلعت الشمس فانتهى الرجل وخرج من البیت  
لغرض وترك المرأة نائمة حین خرج فلما استيقظت  
المرأة ولم تجد علیها شیئاً من الحلی فحیرت  
وبادرت الی اهلها واخبرتهم بذلك فسقوا  
ذلك علیهم واتهموا الزوج وقالوا ان خروجه  
لیلاً لغير غرض نعلمه قرینة علی سرقة واشاعوا  
ذلك عند الناس وكان هناك رجل اشتهر  
اسمه بالفقیر الكندوتی یدعی المعرفة وینحل  
لبعض الناس ان له کرامات والحال خلاف ذلك  
فدخلوا علیه وذكروا له الواقعة کي یبین لهم  
السارق بزعمهم فقال لهم ان الزوج هو السارق  
وینحلهم ظنوا صدقه وانه ینحبرهم عن مکاشفة  
وكذب به الزوج وطلب الحضور معهم الی الغوث  
فقال الفقیر استهزاء ان اظهر لكم علوی شیئاً  
فاعطوني شیئاً منه فانصرفوا من عنده ودخلوا  
علی الغوث واخبروه بالواقع فقال انتوني بفلان  
وفلان الساعة فاحضرا فقال لهما الغوث اصدقا

اجوب اقیه واشیای سائره سنی حالیه بولش  
ایسه ده عودلری بوله ماش و صندوق كرك  
كیلندنه وكرك اطراف سائره سنده بر كونه  
قیربق علایمی كورمدیكندن زیاده سیله حیرت  
وتعجبه قالمش فقط ایکی ماه صكره غوث  
حضرتلوندن الدیغی بر قطعه مکتوبده مذکور  
المقدار عودك واصل اولدیغی ییلدی بولش و ذاتاً  
مرفوم مار الذکر عودی صندقك ایچنه قویدیغنی  
کیسه یه سویلیدیکی کبی غوث حضرتلرینه  
اداق نذر ایتدیكندن یله کیمسه نك خبری  
اولیوب انجق كندوسی بونی قیلنده نیت ایتمش  
بولندیغنه نظراً حیرت وتعجی برقات دها مزدا  
اولمشدر خصوصیه كندوستك بولندیغنی محل ایله  
غوث حضرتلریك اقامت بیوردقلری شهر بیننده  
براً اوج ماه مسافه واردر . دیگر بر كرامتلی  
بش یوز رویه یه لزومی بولنان بریسی غوث  
حضرتلریك نزد لرینه كمش واقدیمجه فقیر ایکن  
فقر حالی مشار الیه حضرتلرینه عرض ایتسیله  
اغنیا دن اولش اولان مار الذکر كافرك اوزینه  
حواله ایدلسنی استرحام ایتمش اولغله مشار الیه

في هذا الامر فاجابا بانهما لا يعلمان فقال لهما  
انتما كاذبان والحلي خبأتماه في الموضع الفلاني  
فاعترفوا بذلك واخرجا المسروق واتيا به الى  
الغوٲ فقال لهما الغوٲ قد سقط منه شيء في  
موضع كذا فارجعوا اليه وخذوه واعطوه الفقير  
يعني الذي اوهم لم قبل ففعلوا كما امرهم وافتضح  
الفقير وظهر كذبه

ومنها ان رجلاً فقد عقد زوجته ففتش  
في منزلها فلم يجد له اثراً فاتي الغوٲ مع صاحب  
له وكان يعينه بعض الاحيان في بعض مهماته  
وقال للغوٲ غاب عقد زوجتي وفتشنا في البيت  
كله وما وجدناه فسال الغوٲ عن جنسه  
فقال له عقد ذهب كانت تعلقه على جيدها  
فالتفت الى صاحبه ثم التفت الى الرجل وقال  
كيف يرى ما يعلق على الاجياد اذا علق على  
الانحاذ ثم قال له خذ من صاحبك هذا مشيراً  
اليه فامعنوا فيه فاذا العقد معلق على فخذه تحت  
الازار فافتضح بين الحاضرين

ومنها ان لصاً دخل بيتاً من البيوت فسرق  
جملة من الاثاث ونقلها الى بلدة اخرى وباعها

حضرتلري مرقومي طلبي وجهله مذكوريش يوز  
رويه المتي اوزره مار الذكراولان كافر ك اوزرينه  
حواله بيورمش وكافر دخي حواله بي بالتقبول  
وقت كيجيه بولنديغي جهته ايشك ايرتسي كونه  
تعلقتني طلب ايلش ومرقوم اولو جهله ايرتسي  
كون صباحلين كلوب پاره بي قبض ايتيمك  
اوزره خانه سنه عودت فقط كافر مذكور  
غايٲ زنيكن اولوب بومثالو مبلغك فقد اتندن  
متاسف قالميه جغي فكريله قرضاً اله جغي  
مبلغ مذكوري اعاده ايتامكه نيت ايتمشدر  
ايرتسي كونه مستدين مرقوم كافر وعطيني استخبار  
ايلك اوزره بانته عزيمت ايتمش ايسه ده قيودن  
كبير كيرمز او كندن ايكي مسلح ادمك كيروب  
مستدين مرقومك خائن بولنديغندن بجهله  
كندوسنه افجه ويرلامسي حقنده غوٲ  
حضرتلر ينك امر واراده لريني افاده وتبليغ  
ايلد كلريني ايتمش اولسياه در حال قيودن  
خروج واستيضاح كيفيت ايجون غوٲ حضرتلر ينك  
نزدلرينه كيتيمكه مسارعت ايلش واورايه بالوصول  
غوٲ حضرتلر نندن كيفيتي صورمش اولديغنه جواباً

هناك فحاء صاحب المتاع المسروق الى الغوث  
 وشكى الحال فلم يجبه فسار عنه ثم عاد في اليوم  
 الثاني وعاود الشكوى فلم يجبه وفي اليوم الثالث  
 كذلك فلما كان اليوم الرابع اقي رجل آخر الى  
 الغوث وشكى من وجع به فاجابه بان دواء  
 ان يصنع ضيافة لذلك الرجل اعنى الذي سرق  
 متاعه فامثل الامر وصنع الضيافة ودعى الرجل  
 الى بيته وقرّب اليه الطعام فلما رأى الرجل  
 الاواني والاباريق تبسم ضاحكاً فقال له المضيف  
 ما لي اراك ضاحكاً فقال له نعم ان سيدنا الغوث  
 لطيب ماهر يعرف غوامض العلال ولا ريب ان  
 دواء قد نفعتك فقال صدقت اني احس بالشفاء  
 منذ دخلت اليّ فقال له اذا فاعطني حقي فقال  
 له وما حقت عندي فقال له كل ما احضرنا  
 من الاواني فهو لي فلذلك ضحكك حين وقع  
 بصري عليه وان هذه الاواني قد سرفت مني  
 من مدة ايام وما زلت اتردد الى الغوث وهو لم  
 يجبني فقال المضيف يا هذا اني اشتريت هذه  
 الاواني من رجل لا اعرفه ولكن صدقتك وقد  
 ظهرت كرامة الغوث ولا يسعني الاتسليمها

مشار اليه حضرت لري بز خائتر ايله اليش ويريش  
 اينمزد بدير كيان بيورمش اولد قلرندن مرقوم خائتر  
 نادماً عودت اينتمشدر ديكبر بر كرامت لري ملبار  
 شهر لرينك برنده نيا اينتمش اولد قلري بر جامعك  
 غوث حضرت لرينك علوقدر ومكانلر ينده دليل اولوق  
 اوزره هر بار آياتي مشاهده اولتمقده وحتى  
 قوشلرك جامع مذكورك اوزرنده دور ميوب  
 واوچد قلري حالده سقوط ايلد كلرك هيمشه  
 كورلكده در ديكبر بر كرامت لري دلالت  
 سعادتلر يله اهندا اينتمش اولان كافره بر خاتون  
 غوث حضرت لرينه منسوب برينه وارمش  
 وزوجيله برابر مملكتنه كيتمش واوراده حامله  
 قالبوب طوغورمق زماني كلنجيه زوجنده مصارف  
 لازمه بولنماستدن ناشيء محزون قالمشدر ايسه ده  
 اول صرده غم وكدرده بولند قلري حالده غوث  
 حضرت لري طرفندن هر درلو لوازماتي حاوي  
 بر قايق ورود اينتمش و بر قاچ كون صكره دخي  
 زوجه وضع حمل ايلمش اولغله اشبو ايكي نعمتك  
 حصولندن طولاي ممنون ومسرور قالمشدر ديكبر  
 بر كرامت لري غوث حضرت لرينك محبت ايند كلري

لك فاستلمها منه جميعاً وخرج من عنده شاكراً  
وحصل للمضيف بعد ذلك الشفاء

ومنها ان كافرأ ضلّ عليه ثورٌ كان يعمل  
به فحزن حزناً شديداً واتى الغوث ونادى باعلى  
صوته مستغيثاً به وقال يا مولاي دنني على  
الموضع الذي فيه ثوري فلم يزل ينادي كذلك  
فاذا برجل دخل على الغوث بديك نذر له به  
فقال الغوث للكافر هذا الديك يدلك على  
الموضع الذي فيه ثورك فاخذ الكافر وتوجه  
صوب محله ففي اثناء الطريق اقلت من يده  
وطار فصاح الكافر وقال يا سيدي لحق الديك  
الثور وتبعه يعدو خلفه الى ان وقع في اصطبل  
فدخل فيه لياخذه فاذا فيه الثور فاخذها معاً  
ورجع الى البيت مستبشراً

ومنها . ان رجلاً سرق عليه متاعٌ فأتى  
الغوث واخبره بذلك فدفع اليه هرة وقال له  
تستدل بالموضع الذي فيه متاعك بهذه الهرة  
فاخذها الرجل وسار بها الى اثناء الطريق  
فانفلتت من يده واخذت تعدو وهو خلفها  
يعدو الى ان وقفت في موضعٍ ومكثت تحنو

برآدم قيشده وباران كثير اولد يني حالده  
برزمانده وفات ايتمكله دفن اولتمتی اوزره  
مزارستانده هرزره سی حفر ايدلش ايسه ايچنده  
برچوق صوگورلش وصدون خالی هيچ بريره  
تصادف ايدلامش ايدوگندن مزارجي غوث  
حضرتلر ينه كلوب عرض كيفيت ايلسييله مشار  
اليه مرقومك اولجه حفر ايتديكي يرلرك بريني  
تكرار حفر ايتسني امر بيورمش ومرقوم امره  
امثالاً بريري حفر ايلد كده صدون خالی  
اولد يني كورلد كده متوفي اورايه دفن اولتمشدر  
ديكر بر كرامتلي بر كره دكزه فوق العاده  
شدتلي فورطنه لر واقع اولوب صولر عادتا خانه  
لره قدر چيقيمش وبجراً تجارته وهر در لو اخذ  
واعطايه بوندن طولايي تماماً خلل وتعطيل كلش  
بولتمسندن ناشي اهالي متضرر اوله رق غوث  
حضرتلر ينه عرض حال وشكايه ايتملر ينه مبنی  
مشار اليه حضرتلري دكزه كنار ينه كلوب دكزه  
خطا با تباعد ايت تباعد ايت ديه رك صوده برديرك  
دخي ديكنشد يرمش اولسلر يله صومند كورديرك كن  
در حال چكيله رك كسب بسكونت ايتمشدر مشار

اليه حضرتلرينك ديكر بر كرامتلى بر آدم  
 متاهل اولوب زوجه سنه زياده سيله جوروجفا  
 وظلم واذيت ايدرايدى بيجاره فادنجغز غوث  
 حضرتلرينه كلوب زوجنك حقنده تبديل  
 مسلك ويا كنديسنى تطبيق ايلسنى التماس  
 ايلسى اوزرينه مشار اليه حضرتلرى مرقومى  
 نزدلرينه طلب بيورمشلر ايسه ده كلكدن  
 امتناع ايلشدر اول اسناده بر جيلان مرقومك  
 خانه سنه كيروب حويلسنده اوتورمش اولغله  
 مرقوم مذكور جيلانك غوث حضرتلرى طرفندن  
 كوندرلش ظنيله آنى آلوب غوثك اوينه  
 كتورمك ايستمش ايسه ده جيلان يولده فرار  
 ايدرك تكرار حرفك خانه سنه عودت ايلش  
 ومرقوم بونك اوزرينه خانه سنه عودت ايلش  
 محكم صورته باغليه رق برابر كتورمش ايسه ده  
 جيلان هر نصلسه تكرار فرار ايدركينه خانه سنه  
 عودت ايلشدر حرف خانه سنه عودت و تكرار  
 جيلانى كتورمش و بر چوق خلق طويلا نوب  
 سيرايتك ايچون ارقه سندن كلكده بولنور ايكن  
 بر هاتك صدا سي جيلانى كتور مكه مقتدر

التراب فيما راي الرجل ذلك اخذ يحفر في ذلك  
 الموضع ووجد متاعه المسروق فيه ورجع الى  
 بيته فرحاً مسروراً

ومنها ان رجلاً كان يتردد الى الغوث  
 نفعنا الله به في كل يوم جمعة وكان له جار من  
 عبدة الاصنام وفي يوم من الايام سرق مالاً  
 لذلك الرجل فاتي الغوث واخبره فسكت عنه  
 فصار الكافر يستهزئ به لسكوت الغوث عنه  
 ويقول له ما نفعك من ترددك اليه فاغناظ الرجل  
 وسرق مالاً لذلك الكافر فاتي الكافر الى الغوث  
 واخبره بذلك فقال له الغوث ان جارك هو  
 الذي سرق مالك فرجع الكافر الى الرجل  
 واخبره بما قاله الغوث فقال للکافر اني  
 لم اسرق مالك ولست بسارق فرجع الكافر  
 واخبره بما قاله الرجل فحينئذ قال له الغوث  
 اقصد الموضع الفلاني واحفر فيه تجد مالك  
 هناك مدفوناً فاتي الكافر الى ذلك الموضع  
 وحفر فيه فوجد ماله المسروق ووجد معه مالاً  
 آخر قد سرق عليه سابقاً فاخذها معاً متعجباً  
 من حصول ماله المسروق اولاً مع المسروق

بعده في حفرة واحدة فتعجب الرجل لذلك اذ هو الذي سرق المال الاخير وجعله في تلك الحفرة وما رآه احد عند ذلك وتعجب من حصول المال المسروق سابقاً في تلك الحفرة اذ لم يكن شيء فيها حين خفها ليحعل فيها ما سرقه فلما رأى ذلك رجع الى الغوث وقال له قد تبين مال الكافر ومالي كيف لم يتبين يا مولاي فقال له الغوث اليس عندك اراضي تصح للزراعة فقال بلى فقال الغوث اذ اخذ جوزاً من البقر وحرث بهما ارضك للزراعة فامثل الامر وشرع للحرث فكلما مرّت آلة الحرث على الارض يظهر شيء من ماله الى ان ظهر جميعه

ومنها ان رجلاً غرس شجرتين من اشجار الموز ونوى ان يهدى للغوث ثمرة احداها عند الحصول فثمرت احداها عنقوداً صغيراً والاخرى كبيراً فاخذ الكبير ليؤديه الى الغوث فقالت له زوجته ابق هذا الكبير لتبنيه لان ثمنه كذا وكذا واد الصغير اليه فقال لها لا يسعني ذلك فاخذ الكبير واداه الى

اوله مزسك زيرا جيلان مامور در ديمسى وحريف ايشي درك ايلسى اوزر بنه هان خانه سنه عودتله زوجه سنى تطليقى ايتديكنه حضارى اشهاد ايتشدر جيلان دخى بونك اوزر بنه خانه دن چيقوب كيتشدر . ديكبر بر كرامتلى مشار اليه حضرتلى بر كون عبد الله ناهنده برينه بهرى بش ذراع طولنده اوج طوب يياض قماش كوندرمش ومرقوم بونى كورنجه اجلى تقرب ايتديكنى درك ايتمش اولوب يدى كوندن صكره ارتحال دار بقا ايتشدر رحمته الله تعالى عليه . ديكبر بر كرامتلى كفارك برى فنا برعلته كرفتار اوله رق اطبا عادتاشفا سندن عاجز قالمش اولغله مرقوم كيجه كوندوز غوث حضرتلرندن استغائه به باشلامش وبركون مشار اليه حضرتلى طرفندن بر رسول كلوب مرقومه برموز دانه سنى تسليم وبونك علاج اولديغنى تفهيم ايله موز دانه سنى اكل ايلسنى امر ايتمش ومرقوم اولو جهله مذكور موزى اكل ايدنجه بقدرة الله تعالى شفا ياب اولشدر غوث حضرتلر بنك كوندردكلى آدم عودت ايدوب

الغوث قبله منه وعوضه القدر الذي ذكرته  
الزوجة كأنه كان حاضرًا عندهما حين قالت  
ابق هذا لنيعة بكذا

ومنها ان رجلاً نذر للغوث ديكاً فغصبه  
منه رجل آخر وذبحه غير مبالٍ فابتلاه الله  
بداء جعل يضرب نفسه الى ان مات على اسوأ  
حال نسال الله السلامة والعافية والعصمة  
من التعرض على اوليائه

ومنها انه كان للغوث اسد وكان يمشي في  
الطرق ولا يضرب احداً فقتله يوماً من الايام  
رجلٌ عدواناً فانسلب عقله وصار يمشي في  
الطرق ويقول اين اسد الغوث علوي اين اسد  
الغوث الى ان مات

ومنها انه حصل ریح شديد وكان  
خارج بيته شجرة عظيمة ذات اغصان وحوها  
اشجار كثيرة فانكسرت الشجرة واخذت ما  
حوها من الاشجار مقلبة على البيت والغوث  
كان جالساً في الطافة فلم يتحرك من موضعه  
وصاح صيحة وضرب برجله على الجدار فرجعت  
الاشجار الى ورائها وسقطت ولم يصب البيت

كيفيتي وكافرك شفا بولدبغني عرض وبيان  
ايلد كده غوث حضرتلری اوت مرقوم كافربزه  
چوق استغائه ايدر ویزی كچه اويوتمز ايدسه  
ديه رك بيان ييوردیلر . ديكر بر كرامتاری بر  
آدم قزینی قوجه يه ويرمش دو كون كچه سی  
قیز بر چوق مجوهرات ايله مزینه اولدبغني حالده  
زوحی ايله برابر فالشدر . زوج ایر كندن  
اويانوب زوجه سی هنوز اويقوده ايكن خانه دن  
چيتمش زوجه ايسه بر مدت صكره  
اويانه رق اوزرنده مجوهراتندن بر شی بوله  
مدبغني كبی زوجنك دخی خانه دن چيقدبغني  
كورديكده هان پدرينك خانه سنه كيتمه  
مسارعله كيفيتی اخبار ايتمش وزوجنك معلوم  
بر ايتشی يوق ايكن ایر كندن خانه سنی ترك  
ايتمش بولنسندن ناشی سمرق تهمتتی اننده  
فالشدر ايمدی مرقوملرك بولندقلری شهرده فقير  
كدوتی نامليله مشهور وكرامت دعوا سنده  
بولنان بر آدم بولنوب قيزك پدری مرقوم فقيرك  
نزدينه كله رك وقوع حالی بيان وسارك تميمی  
طلب ايتمش اولسيله فقير كدوتی ساركك

شيء من تلك الاشجار والغصون وكان البيت  
من خشب وهو صغير يخشى هدمه لانه لم  
يرض ان يبني لنفسه بيتاً واسعاً بحجر

ومنها. ان رجلاً غرس شجرتين من  
اشجار الموز ونذر ثمرة واحدة للغوث وثمره  
واحدة للفقير المعروف بالكندوقي المار ذكره  
فقطع عنقود الشجرة المعين ثمرها للفقير وكان  
الرجل محبباً للغوث فاقى الغوث واخبره بذلك  
فقال له الغوث اما تعلم ان الشجرة المعين ثمرها  
ستثمر عنقوداً آخر فرجع الرجل الى موضع  
الشجرة فوجدها قد اثمرت عنقوداً آخر فتعجب  
الناس بذلك وكانوا ياتون اليها للتفرج لان  
شجرة الموز عادتها لا تثمر الا عنقوداً واحداً  
وتيبس بعد اخذه

ومنها. ان رجلاً اشتكى ضيق حاله اليه  
فاعطاه عدداً من الدراهم فصار يتجر بها فزال  
ما كان به من الضيق واستمر على احسن  
الحالات الى ان صار ذا ثروة واستغنى بقية  
عمره

ومنها . انه قدس سره تغير حاله وتكدر

قبيك زوجي اولديغني بيان ايليش وقبيك بديرى  
جاهل اولوب فقيرك كشميله سويلديكى اعتقاد  
ايتديكبه بناء سوزينه اينامش ايسه ده قزك  
زوجي سرفت ماده سنى انكار و فقيرك واقع  
اخبارينى تكذيب ايله غوث حضرتلرينه عرض  
كيفيت ايتمسنى طلب ايليش اولسيله مرقوم فقير  
كندوقي استهزا صورتنده اكر علوى سرفتندى  
بر شىء اخراجنه موفق اولور ايسه بر مقدارينى  
بكا ويريكز ديومستهبز يانه بر صورتده  
سويلشدر مرقوم ايسه كندوقى بى براغوب  
غوث حضرتلرينك نزدلرينه كيتمش وكيفيتى  
تفصيلاً عرض ايتمشدر در بونك اوزرينه مشار  
اليه حضرتلرينك اسملرينى بيان بيوردقلىرى  
ايكى كشينك حضور لرينه جلب اولتمسلرينى  
امر بيورمش و بونلر جلب اولندقدده ايشك حقيقتى  
بيان ايللرينى اخطار و مرقوملر سرفتى انكار ايله  
اصلاخبر ومعلوما تلى اولديغنى افاده ايلشدر  
ايسه ده مشار اليه حضرتلرى مذكور ايكى كشينك  
يان سويلدكلرينى ومجوهراتك فلان محله  
صاقلانمش بولنديغنى بيان بيورملر بيله سارقلر



لون وجهه ذات يوم فلما زال عنه ذلك سئل  
عن سببه فقال قد استغاث بنا اناس كانوا  
في سفينة وقد اشرفوا على الهلاك فلما وصلت  
تلك السفينة اخبر اهلبا بما اصابهم وباستغاثتهم  
بالغوث واتوا اليه بما ل نذروا له به حين  
استغاثوا به

ومنها ان امرأة ولدت لها بقرة فنذرت  
بها للغوث ونوت ان تؤديها اليه اذا كبرت  
فلما بلغت خمسة اشهر اخذتها لتؤديها اليه  
ومرت في طريقها على اختها واخبرتها بانها  
ذاهبة الى الغوث لوفاء نذرها فقالت لها اتركها  
عندنا حتى تكبر وبعد ذلك تؤديها اليه فقالت  
لها لم يسعني ذلك فأتت به الى الغوث واخبرته  
بما قالته اختها فقال لها الغوث لا باس ارجعي  
الى اخنك وادعيها اياها على ان ترسل الينا  
سمنها ولينها فرجعت بها الى اختها وادعتها  
اياها فلما مضت ثلاثة اشهر ارسل الغوث اليها  
بان تأتي باللبن فجاءت الى الغوث وقالت له  
يا سيدي انها لصغيرة ولم يطررها الفحل فقال  
لها انها ذات لبن فاحلبها فامثلت الامر

سرفت واقعه لريني اقرار واعتراف ايتمشلورد .  
بناء عليه مجوهرات مذكوره نك همان بولندقلري  
مجلدن كتورلمسنه مسارعنه غوث حضرتلرينك  
حضورلرينه جلب اولندقدنه مشاراليه حضرتلري  
مجوهرات مذكوره دن بر مقداري تعريف  
بيوردقلري بر مجلد دوشديكني بيان وبونك  
اورادن كتور بلوب فقير كندوتي به اعطا  
اولنسني امر بيورمش وبوصورتنه فقير مرقومك  
كذب وفاق معروف ومشهور اولمشدر . ديكر  
بر كرامتلري بر خاتونك كردانلق ضايع اوله رق  
خانه سنده بر چوق تحري ايتمش ايسه ده بوله  
مينجه زوجي اعتماد ايتديكي بر دوستيله برابر غوث  
حضرتلرينه كيدوب عرض كيفيت ايتمكله مشار  
اليه حضرتلري كردانلقك جنسني صورمش و مرقوم  
كردانلقك آلتيندن اولوب زوجه سنك بوينه  
اصمسي معتادي بولنديغني جواباً بيان ايلسنه  
ميني غوث حضرتلري بيوروركه اعتماد و برابر  
كاديكك دوستك بوذنده درويوروركه سبخان  
الله كردانلقه اصمسي معتاد اولان برشي . بجاقلره  
اصيلورسه نصل اولور دبو افاده وكردانلق

واخذت تحلبها فاذا هي تدرُّ بلبنٍ فملاّت  
الاناء واتت به الى الغوث

ومنها انه كان له في حضرموت ابن عم  
جليل القدر فاتفق له يوماً ان اتى من الغوث  
مكتوباً اليه وهو جالسٌ يدرّس وحوله جملة  
من الناس فاخذ المكتوب وظنّ ان الغوث  
عين له شيئاً من الصلّات التي تعتاد اليها  
الغايبون من حضرموت لا قاربهم فيها فنظر  
المكتوب فلم يجد شيئاً معيناً له الا ان الغوث  
كتب فيه الواصل اليكم يا حوّلاً يا حوّلاً  
بالسيل وقوله يا حوّلاً كلمة تقولها اهل الجهة  
الحضرمية عند نزول المطر استبشاراً بالسيل  
وكان ذلك الزمان في حضرموت فحط شديد  
من احتباس الغيث حتى صار الناس في شدة  
فاخبر ابن عمه المشار اليه الحاضر بن عنده بما  
هو مكتوب فقالوا تلك الكلمة التي يقال عند  
زوال المطر حسن الظن بالغوث لعلمهم بجلالة  
مقامه فبقدره الحي القيوم لم تغرب الشمس في  
ذلك اليوم الا وقد عمّت الامطار في جميع  
الجهات الحضرمية

صاحبه توجه خطاب ايدرك كردانغی بوحر بقدن  
الیکز دیو امر بیورملر یله مرقوم تحری اولند قده  
في الواقع مذکور کردانغک بودندہ صارلمش  
ایدوکی کورلمش و مرقوم منجول و معجوب قالمشدر  
دیگر بر کراملری خرسز لک بریسی بر خانه به  
لیلا کوروب بر چوق اشیا بی سرت و دیگر  
بر مملکتہ نقل ایتمش اولغله خانه حاجی غوث  
حضرتلر نیک نزدلر بنه کلوب عرض کیفیت  
ایتمش ایسه ده مشار الیه حضرتلری بر کونه  
جواب ویرمدیکی کبی ایکنجی اوچنجی کونی  
دخی وقوعبولان مراجعتلری ثمره سز قالمشدر  
انجی دردنجی کون مرقوم خانه حاجی تکرار  
غوث حضرتلر بنه کلدیکی صره ده دیگر بریسی  
کلوب کرتار اولدیغی بر علتدن عرض شکایت  
ایتمسيله مشار الیه حضرتلر کے مبتلا اولدیغی  
علتک اشیا سی سرت اولنان آدمه بر ضیافت  
پایمسيله زائل اوله جغنی بیان بیورمش و مرقوم  
اولو جهله بر ضیافت مخصوصه یا په رق اشیا سی  
سرت اولنمش اولان آدمی دعوت ایتمش  
و مرقوم دعوتہ اجابتله ضیافته کلمسيله کندوسنه

ومنها . انه دخل عليه السيد الفاضل علوي  
بن احمد الجفري فوجده مستلقياً على سريره  
فقال له الغوث يا علوي الدنيا كلها ككرة في  
يديّ اری من مكاني هذا جميع الجهات  
واری السيد احمد بن زين وكان اذ ذاك  
بتریم اعني السيد احمد المرئي وكان نفعنا الله  
به يقول مراراً من استغاث بي عند الكرب  
معتقداً بي ادوكته باذن الله تعالى سريعاً

ومنها . ان رجلاً اسمه الحاج محمد شكي  
ضيق حاله الى الغوث علوي وان مراده تزويج  
ابنته وليس يديه شيء فاعطاه الغوث كيساً  
فيه شكر وقال له سافر فيه الى كلكته واده  
الى جان محمد المفتي المتغير حاله بالجنون  
و بلغه السلام عني واعطاه اربع ربيات لمؤنة  
سفره فقال الحاج محمد المذکور كيف اسافر  
بهذه الربيات فقط وقال له لا اعرف الطريق  
فاشار الغوث باصبعه الى الجهات الاربع وقال  
اسال من تراه عن الطريق اليس لك لسان  
فسلم عليه وخرج الى محله وتأخر عن السفر  
فحين بلغ الغوث انه تأخر عن السفر دعاه وقال

اطعمه حاضره تقدم قلتمشدر انجق مرقوم اطعمه بي  
حاوی اولان طباقلری واشيا واواني ساوره بي  
کورنجه تبسم ايتكمه باشلار و خانه صاحبي بوني  
کورنجه استيضاح كيفيت ايتمسيله مدعو اولان  
ادم اوت غوث حضرتلری حقیقه ماهر بر طيب  
اولوب غوامض علله تماماً واقفدر لر ايشته سزه  
دخی بيان بيور دقلری علاجك ناثري بي کوره  
بور سيكز ديور سويلش اولسته جواباً صاحب  
خانه اوت ائندم طوغری سويلور سيكز خانه به  
کرديککز دبري کدومي دها ابو حس ايد بيورم  
ديو بيان ايتسي ومدعو همان بو سوزه جواباً  
ما دام که ايش بويله در حقی و ير مليسيكز  
ديمی و مرقوم دخی حقی ندر ديور سوال ايلد کده  
مدعو بوراده بولنان اشيانك کافه سي بنمدر  
ودمين تبسم ايديشم بونلری بوراده کورديکدن  
ايلری کش ایدی مذکور اشيا ايسه بنم مالم اولوب  
بر قاچ کون مقدم خانه مدن چائمش ايدسه  
اول کوندنبری مالی بولنق ايجون غوث حضرتلرينه  
کيد بيور ايسه مده بکا صريح بر جواب اعطا  
بيور مديلر . ديمشدر صاحب خانه اي قرتداش

له لما تاخرت عن السفر فقال لفقده ما يكفيني  
 من مؤنة السفر فاعطاه الغوث اربعين روييه  
 وامره ان يسافر فركب السفينة ووصل الى  
 يبيء ونزل فيها ومنها سافر في سفينة اخرى  
 وفي اثناء السفر انقطعت الريح في البحر وتم  
 الماء على اهل السفينة فعند ذلك نظروا الى  
 الجهات الاربع فراوا جزيرة في ناحية فارسوا  
 اليها الزورق وفيه عشرة اشخاص ومنهم الحاج  
 محمد المذكور ومعهم اوعية للماء فلما وصلوا الى  
 البر وجدوا بيرة واشتغلوا باخذ الماء واما الحاج  
 محمد فانه نام تحت شجرة هو وشخصان من  
 المذكورين فلما اخذوا الماء لم يعلموا بالموضع  
 الذي فيه الحاج محمد وصاحبه وكان الوقت  
 ليلاً فركبوا الزورق الى السفينة ومعهم الماء  
 وتركوا المذكورين في البر فهبت الريح وسافروا  
 واما الحاج محمد لما انتبه من النوم راي رجلاً  
 يطوف حوله على فرس وهو متعمم وعليه قميص  
 ويده عكاز فخاف منه واستغاث بالغوث  
 فحفظه الله سبحانه وتعالى واما اهل السفينة  
 فانهم لما اصبحوا حزنوا لتاخير الثلاثة في البر

بواشاي طاميدنيغ برادمدن صاتون الدم فقط  
 سز دخي البتة صحح سويليور سيكز سكاذه  
 ايناندم بوبابده غوث حضرتلر نيك كرامتلي دخي  
 ظاهر اولدى بناء عليه اشياي مذكوره بي سز  
 تسليمدن بشقه المدن بر شي كلز جوانبي اعطا  
 ايتيمسنه بناء مرقوم اشيانك كافه سنى الوب  
 متشكراً چيتمش وخانه صاجي دخي بونك  
 اوزرينه علتندن شفاياب اولشدر ديكبر  
 كرامتلي بر كون كافرك بريسي فلاحته  
 قوللانديغي بر اوكونيني ضايغ ايتيمكاه غوث  
 حضرتلرينه كله رك عرض كيفيت واوكوزك  
 نوده بولنديغنيك كوسترلسنى مكرراً استرحام  
 ايتيمسيله غوث حضرتلر لى اوآنده بر نيك  
 كندولرينه هديه اوله رق تقديم ايتديكى بر  
 خروسي مرقومه اعطا ايدرك اشته بوخروس  
 اوكونك نزه ده بولنديغني كوستره جكدر  
 بيورملر يله كافر مرقوم خروسي اله رق خانه سنه  
 عودت ايدرايكن خروس هر نصلسه لندن قاچه  
 رق اوچمسيله مرقوم اشته خروس اوكونك  
 بندن قاچمشدر ديو باغوهر رق خروسك ارقه

سنندن قوشش و نهايت خروس بر اخورك ايچنه  
 كرمش اولمغله مرقوم دخي ارقه سنندن اخوره  
 دخول اينديجه او كوزيني اوراده بولمش والوب  
 خروسيه بر ابر ممنوناً خانه سنه كوتور مشدر .  
 ديكر بر كرامتلى بر ينك بر طاق اشياى سمرق  
 اولمغله غوث حضرتلرى ينك نزيدينه كلوب عرض  
 كيفت ايتسه بناء مشار اليه حضرتلرى مرقومه  
 بر كدى و بزه رك بو كدى ضابع اينديكز  
 اشياىك بولنديغى محله غزه دلالت ايله جكدر  
 بيورملر يله مرقوم كدى بي الوب خانه سنه  
 كيدر اينك كدى نعلسه نندن قورتولوب فرار  
 ايتسيه مرقوم ارقه سنه دوشمش و نهايت  
 بر برده طوروب قازمغه باشلامغله مرقوم هان  
 اورا سنى حفر ايندرك اشياى مسروقه سنى بولمش  
 و مسروراً خانه سنه عودت ايتمشدر . بر كرامتلى  
 هر جمعه كون غوث حضرتلرى زيارت ايتمش  
 عادت اتخا ايتمش اولان بر ذاتك بر كون  
 بر چوق اشياى سمرق اولنوب غوث حضرتلرى  
 كله رك عرض و بيان كيفت ايلد بكنده مشار  
 اليه حضرتلرى اشياىك بولمسته هان دلالت

فهبت عليهم ريح وردتهم الى ذلك المحل السابق  
 فارسلوا الزورق وفيه بعض من اهل السفينة  
 لاخذ الثلاثة الذين تخلفوا فوجدوا الاثنين قد  
 اكلتهم السباع ووجدوا الحاج محمداً سالماً  
 فاخذوه الى السفينة ووصلوا به اليها فهبت لهم  
 ريح طيبة فساروا الى ان وصلوا الى بلدة فراوا  
 فيها سفينةً ل نصراني متوجهة الى كلكته فركب  
 فيها الحاج محمد و كان في تلك السفينة زوجة  
 النصراني وعندها قرده فتمتى اراد الحاج محمد  
 ان يصلي تامر قودتها ان تركب على عنقه حال  
 السجود فاستاذى منها وصار يستغيث بالغوث  
 فاصابها مرض في بطنها اعني زوجة النصراني فلم  
 ينفعها شيء من الادوية فاتى زوجها الى الحاج  
 محمد واخبره بذلك فدفع اليه قليلاً من السكر  
 وقال له تستعمله فاستعملته فزال الله ذلك الداء  
 عنها فاكرموه واحترموه الى ان وصل الى كلكته  
 فنزل الحاج محمد واتى الى المفتي فرااه مقيداً  
 لما به من الجنون وجعل السكر بين يديه  
 فاستعمل منه فزال الله ما اعتراه من الجنون  
 واكرم الحاج محمداً واعطاه عطيةً جزيلةً

فرجع بعد ايام الى مليبار واتى الغوث واخبره بما جرى عليه في سفره وبان المفتي قد زال عنه الجنون ومنها انه خرج ذات ليلة الى مسجد ليشعر فيه وصحب زوجته معه فطال قيامه فيه الى ان بان ضوء النهار فاستحيت ان تخرج معه نهراً فسجد الغوث حينئذ فلم يرفع من السجدة الا وقد اظلم الوقت فخرجت معه مستورة الى ان وصلا البيت فعاد النهار ومن كراماته التي شوهدت بعد وفاته تفننا الله به ان امرأة خرجت من قرية الى قرية قريبة قريب المغرب ومعها عبدة ففي اثناء الطريق عند تظلم الليل انحراف بها عن جارة الطريق وقال لها اريد منك ما تريده الرجال من النساء فقالت له ما يمكن مني ذلك فقال لها اجاراً عليك فقالت له اتركني اعطك الحلي الذي علي فاخرجه وجعلته في مندبل لتعطيه اياها لكي يتركها فارضى العبد فاستغاثت بالغوث ومد العبد يده لقبضها فخرجت حية فحالت بينه وبينها وعضت كف اليد التي مدها لقبضها فسقط العبد ميتاً وزادت بها حيرة فاستغاثت بالغوث ثانياً ورفعت صوتها فعند

بيور مدقلرندن مرقومك كفرة دن بر قوموشوسى  
 كندوسيله استهزا ايتمكه باشلامش اولسندن  
 ناشى مرقومك زياده سيله جاني صيقيله رق  
 قوموشوسنك بر طاقم اشيا سنى چالمشدر كافر  
 مرقوم در حال غوث حضرتلر بنه كيدر ك اشيا  
 سنك سرت ايدلدكنى عرض واخبار ايتسى  
 اوزر بنه مشار اليه حضرتلرى اشياى قوموشوسى  
 طرفندن چالنديغنى بيان بيورمش ومرقوم بونك  
 اوزر بنه قوموشوسنك نزيده كيدر ك اشيا سنى  
 استمش ايسه ده مرقوم انكار ايدوب خرسر اولديغنى  
 بيان البسيله كافر غوث حضرتلر بنك نزلر بنه  
 عودتله اخبار كيفيت ايتسنه مبنى مشار اليه  
 حضرتلرى كوستردكلرى بربرى حفر ايتسنى  
 امر ايله برابر اشياى اوراده بولنه جغنى تامين  
 بيورملر يله كافر مرقوم غوث حضرتلر بنك ارانه  
 بيوردقلرى محله عزيمتله اوراسنى حفر ايتسى  
 واشياى مسروقه مذكور سنى اقدمجه غايب ايتديكى  
 ديكر اشيا سيله برابر بوله رق متعجباً وبنوناً  
 الوب خانه سنه كوتورمشدر بوندن بر قاچ كون  
 صكوه كافر مرقوم قوموشوسنك ياننه كيدوب

اشياستی نرده و نه صورت له بولد یعنی بیان ایتسمیله  
 مرقوم اشیا بی صافلا دینی بری کسه به کوستر میوب  
 دیگر اشیا بی دخی کور مدیکنه نظراً اشبو کیفی شدن  
 زیاده سیله متعجب قاله رق در حال غوث  
 حضرتلرینه نزدلرینه کیدوب افتدم اشته کافر  
 قومشومک متاع مسروق تبین ایتشم ایسه ده بنم  
 اشیا مهنوز نییون بولنه میور دیو واقع اولان  
 سوالنه جواباً مشارالیه حضرتلری مرقومک زراعته  
 صالح اراضیسی اولوب اولدینی کدوسندن  
 استفسار و مرقوم دخی بویله اراضیسی بولندی  
 جوابی اعطا ایتسمی اوزرینه مشارالیه حضرتلری  
 مرقومه بو حالده بر چفت اوکوزالوب مذکور  
 اراضی بی حرث ایتسمی امر بیورمش و مرقوم  
 دخی بر موجب امر غوثی بر چفت اوکوزسه  
 اله رق مذکور اراضی به کیدوب حرثه باشلامش  
 اولغله اشیا مسروقه سی تماماً ظاهر اولنجه به  
 قدر اورادن برر بر میدانه چیقمشدر . دیگر  
 بر کرامتلی زراعت بری ایکی موز اغاچی  
 دیکه رک یرینک حاصل اوله جق ثمرینی غوث

ذلك رات رجلاً على فرسٍ يجنبها وقال لها  
 اعطيني الحلبي الذي ييدك فاعطته اياه فقبضه  
 وقال لها اتبعيني فتبعته الى ان وصلنا قريب  
 القرية فردّ اليها الحلبي وقال لها ادخلي قريتك  
 فقالت له من انت فقال لها انا الذي كنت  
 تستغيثين بي ثم غاب عنها فصاحت باعلى صوتها  
 فاتي اليها الناس فاخبرتهم بما جرى فانوا الى  
 موضع العبد فوجدوه ميتاً مسوداً من سم الحية .  
 ومنها انه ظهر في اطراف مليبار هوامٌ مثل  
 الذباب فكانت الواحدة تدخل في اذن الشخص  
 فيصير كالمجنون من شدة الالم داعياً الاطباء  
 الدواء النافع لخراجها وكانوا يسدون اذانهم  
 بقطن ونحوه خوفاً منها وكثيراً ما تاذت الاطفال  
 بها حتى كان اهلهم لا ينامون الليل لاجلهم فلما  
 راي الناس ما حلّ بهم من هذا الامر الذي  
 لم يعهدوه استغاثوا بالغوث علوي فكانوا ياتون  
 الي ضريحه وياخذون من الزيت الذي يسرج  
 به في تلك القبه ويقطرون شيئاً منه في الاذان  
 فتخرج تلك الذبابه من الاذن ومنهم من كان  
 يبيت عند الضريح فيصبح صحيحاً من غير

استعمال شيء من الزيت فحصل للناس الفرج  
ببركته نفعنا الله به وبأسلافه آمين

وقد وردت السنة الصحيحة بجواز التوسل  
بالانبياء والاولياء في حياتهم وبعد مماتهم ويحصل  
بهم الانتفاع للتوسل كما يحصل لهم في حياتهم  
اذا صحت النية والاعتقاد وان الفضل بيد الله  
يؤتيه من يشاء وان الله ذو الفضل العظيم. وهذا  
آخر ما انتهى اليه العلم به من كرامات هذا  
الغوث الشهير والقطب المنير والافكرامات  
الاولياء تضيق عنها الاوراق ولا يحصيها التعداد  
خصوصاً ساداتنا اهل بيت من ارسل رحمة للعباد  
الذين ميزهم الله عن سواهم بالاصطفاء وشرفهم  
بالانتماء الى حبيبه خاتمة الانبياء وصفوة الاصفياء  
وقد اخنصهم الله ببعض خصائصه صلى الله وسلم  
عليه وعليهم اجمعين كوجوب الصلاة عليهم على  
الامة الى غير ذلك مما هو مقرر في محله

هم القوم من اصفاهم الود مخلصاً

تمسك في اخراه بالسبب الاقوى

حضرتلر بنه تقديم ايتيمكي نيت ايتيمش وميوه زمانى  
كانجه مذكور ايكي اغاجك برى كبر وديكرى  
صغير بر صالحى حامل اولسى ومرقوم بيوك  
صالحى غوث حضرتلر بنه كوتورنك استيش  
ايسه دهده انجق زوجه سى مذكور بيوك صالحى  
صانلديغى حالده شو قدر ايقچه كتوره جكنى بيان ايله  
ابقا سيله كوچكك غوث حضرتلر بنه كوتورلسنى  
سويلديكى حالده مرقوم زوجه سنك سوز بنى اصفا  
ايتيموب بيوك صالحى اله رق غوث حضرتلر بنه  
تقديم ايتيميله مشار اليه حضرتلرى بونى قبول  
ايله مرقومك زوجه سيله اولان ما جراسنى ديكله  
مش كجى زوجه سنك تعيين ايتديكى مقدار  
ايقچه بى مرقومه ويرمشدر. ديكر بر كرامتلى  
بريسنك غوث حضرتلر بنه اداق اوله رق نذر  
ايتيمش اولديغى بر خروسى ديكر بريسى اداق  
اولسنه باقميه رق غصب ايله ذبح ايتيمش اولسيله  
طرف حقندن برعلته مبتلا اوله رق اولجه به  
قدر كندى كندى ضرب ايتيمكه باشلا مشدر  
ديكر بر كرامتلى غوث حضرتلر بنك  
برارسلا نلرى اولوب كسه به اصلا ضرر



اولئقسنزین چارشولورده کزرایدی برکون بریسی  
 مزکور ارسلانی بلا موجب قتل ایتمش اولسی  
 اوزرینه معاذ الله عقلی منسلب اوله رق وفاتنه  
 قدر غوث علونیک ارسلانی نرده دردیو باغره  
 رق سوقاقلرده کزرایدی . دیگر بر کرامتلی  
 بر کون غایت شدتلی بر روزگار هبوب ایدرک  
 غوث حضرتلرینک سعادتخانه لری جوارنده  
 اولان یوک بر اغاج ایله دیگر کوچک اغاجلری  
 کوکلرندن قوپاروب غوثک سعادتخانه لری  
 طرفنه شدتله کتورمکده ایدیسه ده مشار ایله  
 حضرتلری اولوقت پیجده طورمقده اولوب  
 اصلا یرندن قیلمد انقسنزین مجرد بر کره باغروب  
 دیواری ایاقلریله اورمش اوللریله برابر اشجار  
 مذکوره کپرو چکیله رک او بر طرفه دوشمش  
 وبو صورتده اشجار مذکوره دن خانه سعادتلرینه  
 اصلا ضرر کلامشدر خانه دخی غایت صغیر  
 واخشابدن معمول اولوب بویله بر صدمه دن  
 ناشی خراب اولسندن قورقیلور ایدسه غوث  
 حضرتلری بیوک وطاشدن بر خانه یاپدی برلسنی  
 بروقت ارزو ایتما مشلر ایدی . دیگر بر کرامتلی

هم القوم فاقوا العالمین مناقباً  
 محاسنهم تجلی وآیاتهم تروی  
 موالاتهم فرض وودهم هدی  
 وطاعتهم وڈ وودهمو نقوی  
 وفی وافر مجدهم نقول وان لم نکن اهلاً لهذا  
 الشان ولا من حمایم هذا الافنان  
 تشبث بالیبت بحب ال  
 کرام قاده عز الخصال  
 هم ودات خیر الخلق طراً  
 علی رغم الحسود وکل قال  
 وهم ابناؤه وبه تساموا  
 وحازوا بالتقی رتب المعالی  
 هم القمر المنیر ضیاء هدیاً  
 علی فلك الفضائل والکمال  
 وانجمها المنیره للبرایا  
 اذا ما انزلت نوب الیالی  
 وسادتها الاولی تعزی الیهم  
 مکارم لا یحیط بها مقالی  
 وهم شمس الضحی فی کل عصر  
 ولكن لا تمیل الی الزوال

اجلهم في الوري اعلام فضل

سمت فللاً على قنن الجبال

ورلم لا يافتي والغوث منهم

ومنهم كل افراد الرجال

وفيهم كل مكرمة ومجد

اثيل زانه شرف الخلال

لواء المجد منشور عليهم

وذاك بفضل ربك ذي الجلال

اناس يستمد الكون منهم

ويلتمس الوري نيل النوال

هم القربى التي فرضت بنص

مودتهم على اهل الكمال

ففي التنزيل آي بينات

تريك وجوبها في كل حال

فهل شأ و يضاها شأ مجد

تدين لثله الشم الغوالي

وقد آتاهم الرحمن مالا

يكون لغيرهم سهل المنال

وتلك سيادة فعاة حقاً

نقاصر عن علاها كل عال

زرعك هري ايكي موز اناجي ديكه رك برينك  
 ثمره سني غوث حضرتلرينه وديكرينك ثمره سني  
 ده اولجه ذكري سبق ايده فقير كندوتي به  
 نذر ايتمش اولوب غوث حضرتلرينه نذرايتديكي  
 اغاجك كوچك وفقير كندوتي به نذر ايلديكي  
 اغاجك ايسه بيوك بر صالقي حاصل اولمش ومرقوم  
 اغاجك ايسه بيوك بر صالقي حاصل اولمش ومرقوم  
 غوث حضرتلرينك مجبلرندن بولنش اولسيلاه مشار  
 اليه حضرتلرينك نذرلرينه عرض كيفيت ايتمشنه  
 جواباً مشار اليه حضرتلري واقعا اوليله در اما  
 بكا نذر ايتمش اولدينيك اغاجك ايكي عدد  
 صالقي اولديني بيان بيورمش ومرقوم در حال  
 اغاجلرك بولنديني محله عودتله في الواقع غوث  
 حضرتلرينك اغاجلرينك ايكي صالقي بولنديني  
 كورمش وموز اغاجلري ايسه بر صالتمدن زياده  
 ثمره و يرماسي مقتضاي طبيعتدن بولنش  
 اولدينيه بناء هر كس اورايه كلوب مذكور اغاجي  
 مشجبانه سير ايلشدر در . ديكر بر كرامتلري  
 بر آدم بر كون غوث حضرتلرينك نذر سعادتلرينه  
 كله رك فقر حالي بيان ايلسيلاه مشار اليه  
 حضرتلري مرقومه بر مقدار آنچه و يرمش ومرقوم

مذکور آنچه ایله امور تجارقی تعطی ایدرک فقر  
 حالی زائل اولمش ونهایت امر ده اصحاب ثروتدن  
 اولوب وفاتنه د کین عمرینی غناده کچیرمشدن .  
 دیگر بر کراملری بر کون مشار الیه حضرتلرینک  
 بکرلری صار ارمش وحالری تغیر ایتمش ایدوکی  
 مشاهده اولنه رق اسبابی کندولرندن استعمال  
 اولندوقده بحر آسفرده بولنان بر طاقم اشخاصک  
 عظیم بر فورطنه یه تصادفله هلاک درجه سنه  
 کلش بولنلری اوزرینه کندولریندن استغاثه  
 ایلدکلرینی جواباً اخبار یورمش و بر قاچ کون  
 صکره لیمانه بر کی کلهرک اصحابی بر فورطنه یه او  
 غرایوب مشار الیه حضرتلرینه صنعتدقلرینی  
 افاده ایله اداق اوله رق نذر ایتمش اولدقلری  
 اموالی مشار الیه حضرتلرینه تقدیم ایلشلردن .  
 دیگر بر کراملری قارینک برینک بر اینکی  
 اولوب قانیجی بر یاوری طوغرمش اولغله بیوک  
 اولنجه غوث حضرتلرینه تقدیمی نیت ایتمش  
 ومذکور کوچک اینک بش ایلقی اولنجه مرقومه  
 انی اله ارق غوث حضرتلرینه کوتورور ایکن  
 بولده بر همشیره سنه اوغرامش وکیفتی دخی

فشید حبهم واجعله حصناً  
 لنا من من شديبات النكال  
 وقل خليف جهل قد تعامى  
 حوسور مبغض للال قال  
 حرمت رضي المشفع خيرهاد  
 ملاذ الخلق في يوم السؤال  
 عليه من المهين كل وقت  
 صلاة تسقيض على التواهي  
 مع التسليم يغشاه ويغشى  
 صحابة الكرام وخير آل  
 وحسبي ودهم ما دمت حياً  
 وحبهم الامان من الضلال  
 وكل ما وقع لهذه الامة المحمدية من الكرامات  
 فهو في الحقيقة مقتبس من نوره الكريم وماخوذ  
 من بحر مدره العظیم ولله درُّ ابي سعيد محمد  
 الابوصيري حيث قال رحمه الله  
 والكرامات منهم معجزات  
 حازها من نوالك الاولياء  
 وقد اغنمنا كتابة هذه الكرامات وقيدناها في

نقل و بیان ایتمش اولغله همشیره سی مژکور  
 اینکک یوک اولنجیه یه قدر یاننده بر اعلیٰ سنی  
 اخطار ایلمش مرقومه بونی قبول ایتمیه رک  
 ایتمش مشارالیه حضرتلرینه کتوروب همشیره  
 سیله اولان ماجرا سنی ده نقل و حکایه ایتمی  
 اوزرینه مشارالیه حضرتلری مژکور اینکک  
 مرقومه نک همشیره سی یاننده بر اعلیٰ فقط  
 ارکه صره سود و یاغنی کندولرینه کتورلمسنی  
 اراده بیوروش و مرقومه اولوجهله اینکی اله رق  
 همشیره سنه تسلیم ایلمشدراره دن اوج ماه  
 مروندن صکره غوث حضرتلری خبر کوندروب  
 اینکک سودینی ایتمش اوللریله مرقومه نزد  
 سعادتلرینه کله رک اینکک هنوز صغیره اولوب  
 سودی اولدیغنی عرض و بیان ایتمش ایسه ده  
 مشارالیه حضرتلرے مرقومه نک همان خانه سنه  
 عودتله اینکی صاعمه سنی امر و اخطار بیورملرینه  
 مینی مرقومه خانه سنه عودت ایتمش و مشارالیه  
 حضرتلرینک امرلرینه امثالاً اینکی صاعمه  
 مبادرت ایتمسلیله قانی تماماً سودله طولدی برمشدر  
 دیکر بر کرامت لرے مشارالیه حضرتلرینک

هاته الورقات اذ لا یخلو بتقید اکرامات الاولیاء  
 من فائده ما نفعنا الله بهم ولا اخرجنا من کنف  
 ولا یتمهم آمین

اللهم انا نسالك ان تصلي علی من لولاه ما  
 یهل قطر هتون

محمد المختار من آل هاشم

شفیع البرایا عندما الهول یجمع

و بلغ الهی لكل منا مراره

فانا عبید فی نوالک نطمع

اللهم ایقظنا من سنة الغفلة واصلح فساد قلوب

علی الاهواء مضره واجبر اللهم انکسارنا واشف

ابداننا من العلال المضره . واحفظ اللهم سلطاننا

ووقفه لاعلاء کلمة الدین . وانصر جیوش المسلمین

ونور بصائرنا بتور المعرفة والیقین . واحرس

اقدامنا عن المور بمواطن السیئات . واحسب سطور

سیئاتنا عن جرائم اعمالنا بایدی الحسنات .

واخذل اعداء الدین ودمر الکفرة الذین هم

بآیاتک لا یؤمنون ووقفنا اللهم لحسن الختام .

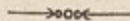
بحق من یستسقی بوجهه الغمام . سیدنا محمد

المبعوث رحمة للانام

عليه صلاة الله ثم سلامه  
مدى الدهر ما بدر المعالي يشفع  
ونحمد مولانا ونشكره على  
ختم ابتداء مسكه بتضوع

تم بحمد الله وعونه

سنة ١٣٠٤



حضرموتده مقيم جليل القدر بر عمزاده لری اولوب  
بر کون حضرموتده حلقه درسه بولوب  
اطرافنده بر چوق طلبه و علما او طورور ایکن مشار  
ایله حضرتلرندن کندوسنه خطاباً بر نامه ورود  
ایتمش ومومی ایله مکتوبی الوب اچجه غوث  
حضرتلرینک یا حولاً باسیل سزه کوندرباشدر  
عباره سنی یازمش اولدقلرینی کورمش وبو یا حولاً  
بالسیل عباره سی ایسه حضرموت جهتلرنده  
باران نزولی وقتنده خبره استبشار مقامنده  
قولالانیلور بر عباره اولوب او لوقت دخی  
حضرموت جهتلرینی فوق العاده شدید بر قحط  
استیلا ایتمش اولسیله غوث حضرتلرینک احوال  
وکر امانی ده معروف بولنسنه نظر ابارانک کترتله  
نزولی قریب اولدینی استدلال واستبشار ایدلمش  
وفي الواقع اولکون غروب شمسدن اول اقطار  
حضرمیه نك کافه سنده یاغمو رلر یاغمشدر. دیگر  
بر کرامتلی بر کون غوث حضرتلرینه سید  
فاضل علوی بن احمد الجفیری کیدرک غوث  
حضرتلرینی تحت اوزرنده یاصلانمش بولور  
غوث حضرتلری بیوردیلرکه یاعلوی تمام دنیا

المده بر کره کبیر هر بر جهتی و هر بر مکانی بولندیم برده مشاهده ایدرم ز نیک اوغلی سید  
احمد بر تمده اولدیغی حالده دخی کور برم حضرت غوثدن کراراً مراراً ایشیداش که هر کیم  
بندن استغاثه ایدر ایسه ضیقنده اعتقاد تام ایله حق تعالینک عون و عنایتیله سر یغاً ابریشیرم  
دیگر بر کرامتاری بر کون حاجی محمد نامنده بر یسی نزد سعادتلرینه کله رک فقر حانی  
طواش کوچک بر طور به بی مرقومه اعطا ایدرک بو طور به بی الهه کلکوتنه به کیت و اورابه  
وارنجه موخر ا جنت علننه متیلا اولاش اولان هفتی جان محمد و یرو بندن سلام سو یله ذیو  
اسر بیورمش و یول مصرفی اوله رق درت اولاش اولان هفتی جان محمد و یرو بندن سلام سو یله ذیو  
یولی بیاید بکدن بشقه او یله نصل سفرانده لم غوث حضرتلری باره غیله جهات اربعه به اشارت  
ایلد کدن صکره هر کور دیکک ادمدن سوال ایله ایکم دکلسین بیور دیلر بعده حاجی محمد  
کندی محلنه کیدوب ببلغ ترکور مصارف سفر به سنه کفایت ایتیز فکر یله عزیمتدن استنکاف  
ایتیش و غوث حضرتلری بورداری بوراسنی خبر الدقده مرقومه فرق رویه دهها احسان بیورمشدر مرقوم  
حاجی محمد امره امتثالاً بر سفینه به رکوب ایدرک سیاحنه چیقمش و بر فاج کون صکره  
سالما بومیایه شهر بنه واصل اولمشدر اورادن دخی دیگر بر کسی به رکوب اوله رق دکزه  
چیقمش ایسه ده بر مدت صکره روز کار کلیاً منقطع اوله رق صودخی نوکنمش اولسیله  
وکی خالی بر جزیره به فارسو کلسیله کیدن اون کشی صوطولد برهقی ایچون قابالاله رق حاجی  
محمد برابر بولندیغی حالده جزیره به چیقمش و مرقوملر صوار ایوب طولد بر ایکن حاجی  
محمد دیگر ایکی کشی ایله برابر بر اناجک البته نهر یلوب او یوشدر سائرلری ایسه صوطولد بر قدن  
صکره اوچ ارقد اشلرینی تحری ایتیشلر ایسه ده کیجه اوائق ایله سیله بوله منیجه یا کزجه کسی  
عودت و موافق بر روز کار هبوب ایتسیله کسی یوزنه دوام ایتمشدر حاجی محمد او یوشندن

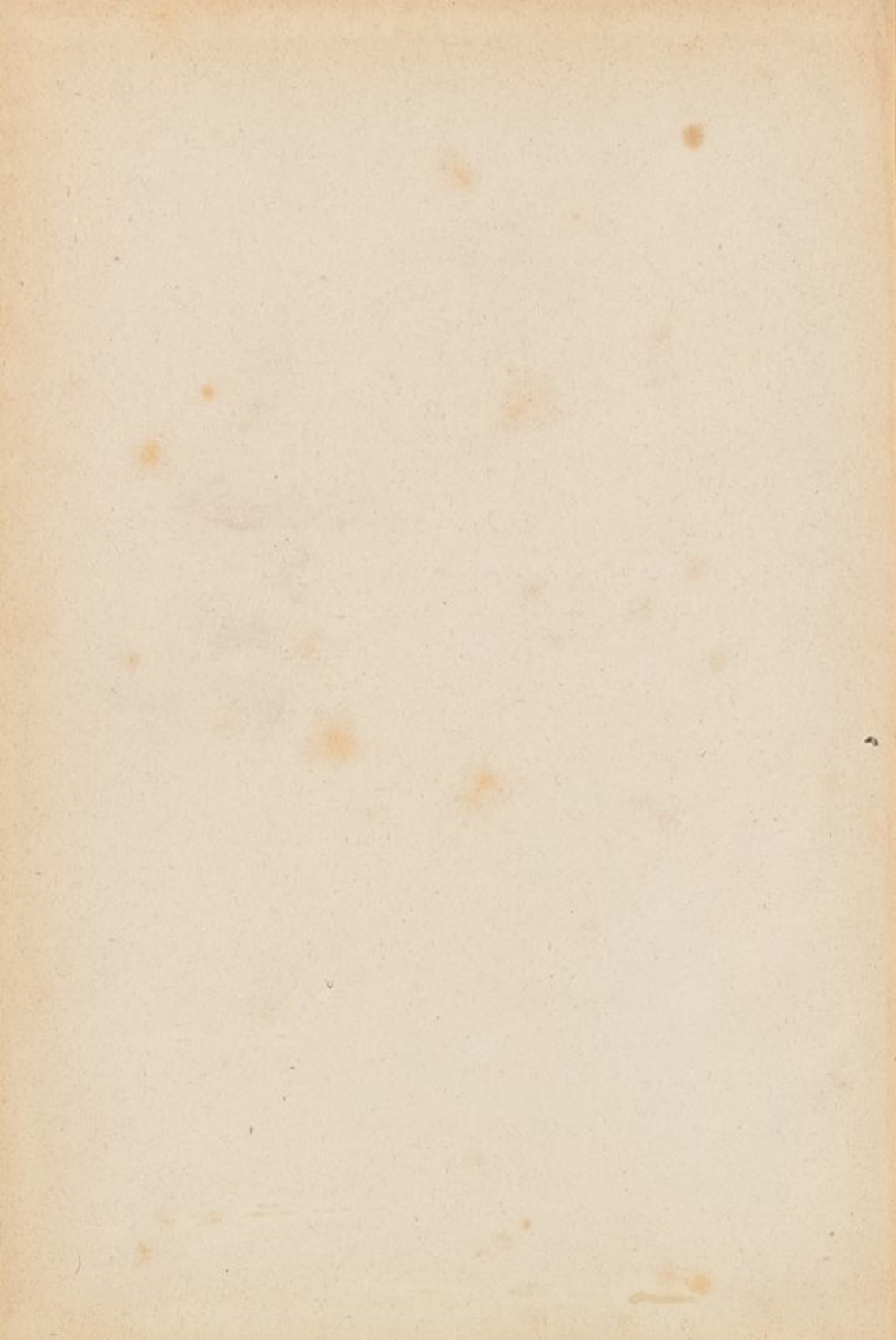
قالقد قلن صكره كنديني بالكر خالي بر برده كور مسيله غوث حضرتارينه صيغتمش وكي ايسه  
بولنه بر مدت كتند كلدن صكره عكس برزو كاره تصادف ايتمسيله تكرار مزكور جزيره به  
عودته مجبوريت كورغش وكي خلقي ذاتا اوج ارقداش لر ينك تكرار مزكور جزيره به  
زياده سييله محزون اوله رق اورادن فور تار لر لي ارزوسنده بولنش اولدقلرندن كينك  
حاجي محمد سالما كسي به كتوراش ايسه ده ايكي ريفقي وحوش كاسره طرفندن اقتراس  
ايدلد كلري تحقق ايتمسيله كي تكرار بولني طومش و بر و اچ كون صكره بر ليانه واصل اولمشدر  
اوراده حاجي ايتمش و مرقوم خرستيانك كلخته به كپده جك بر مينوني اولوب حاجي محمد هر نوقت نمازه  
بوكار كوب ايتمش مجده ايدر ايسه اول ملعون قادين حاجي محمدك اوموزلرينه ركوب ايتمسي  
قالقوب نمازنده مجده ايدر ايسه اول ملعون قادين حاجي محمدك اوموزلرينه ركوب ايتمسي  
مينونه امر ايدر و مينون دني بوني اجرا ايلر ادي حاجي محمدك اوموزلرينه ركوب ايتمسي  
مناذي قاله رق غوث علوي حضرتلرينه صيغتمش اولسييله مرقومه بي بر دنبره قارندن  
بر صانجي طوتوب استعمال ايدنيكي هر درلو علاجانك ثمره سز قالمسي اوزرينه زوجي حاجي  
محمده بيان كيفيته بوكا بر چاره بولمسي رجا ايتمش و مرقوم حاجي محمد غوث حضرتلرينك  
وير ديك شكر دن بر مقداريني مرقومه بيديرمش اولوب مرقومه بقدره الله تعالى مزكور  
صانجيدن شفاياب اوله رق كلگونه به واصل اولنجه به قدر مرقومه حاجي محمد حقتده فوق  
العاده بر صورتده اكرام واحترامده بولنمشدر مرقوم حاجي محمد كلگونه ايمانته وارد قده شهره  
چيقوب مفتي جان محمدك خانه سنه كيدنجه مومي اليهك متبلا اولديغي جنت علني سبيله  
زنجير ل ايله باغلامش اولديغني مشاهده ايتمش و غوث حضرتلرينك اعطا بيور دقلى شكري  
مومي اليهك اوكنه قوبوب مومي اليه ده بوني دفعاتله استعمال ايلد كده علت مزكور سندن

بقدره الله تعالى رها باب اولش اولغله مرقوم حاجي محمد زياره سيله اكرام ابدوب لايق  
بر هديه و يرمش و مرقوم بر قاج كون صكره ملياره عودتله ما جرا سنى و هغينك جنون علتندن  
شفا بولديغنى غوث حضرتلر ينه عرض و بيان ايلشدر . ديكر بر كرامت لر بر كيجه زوجة  
طاهره لرى برابر بولنديغى حالده برى تهجد و تعبد بر مسجد شريفه كيتيش و اوراده اوزونجه  
مكث بيورمش اولوب چيجه جفلى صر ده صباح بونمسيله بر مسجد ختامندن اول بر ظلمت دنيايى  
چيقيقدن حجاب ايتديكندن مشار اليه بر كره محبوب ايدرك سجده ختامندن اول بر قادين  
استيلا ايتيش و بصورتده مشار اليها هيج بر كسه به كورنكسزين مسجد شريفدن خروج  
ايله بيلشدر غوث حضرتلر ينيك و فاتندن صكره مشاهده اولنان كورنكسزين اوزره ايكن  
اخشام وقتنه يقين برابرنده بر كوله سى اولديغى حالده بر قوره دن ديكر قوره به به كيتيك اوزره ايكن  
مذكور كوله مرقومه بي يواك خارجته چيچاره رق كندوسندن ار ككلرك قاديلرده كى حقنى  
طلب ايتيش و مرقومه هر نقدر امتناع ايدرك بر چوق رجالر ايتيش و نهايت اوزرنده بولنان  
حليات و مجوهراتي مذكور كوله به و برك ايسته مش ايسه ده كوله عزمندن رجوع ايتيويوب جبرا  
قضاء حاجت ايتيك به و غوث حضرتلر ينيه صيغتمش اولسييله در حال قوجه بر پلان كوله نك  
اولان حق تعالى به اورانديغى الى صومش اولوب كوله اوآنده ميتا دوشمشدر مرقومه  
اوزينه بالهجوم مزبور به اورانديغى الى صومش اولوب كوله اوآنده ميتا دوشمشدر مرقومه  
قادين ايسه باكنزجه بويله خالى پرده قالمش اولسندن ناشى اضطرابى بر قاندها مزاد اوله رق  
تكرار غوث حضرتلر ينيك مدد لر يني استرحام ايسى اوزرينه اول ساعنده ياننده براته راكب  
بر يني كورمش و اتلو حلى و مجوهراتي كندوسندن اله رق و اوكنه دوشه رك چيقد يغنى قوره به  
قدر مذكوره بي كوتور مشدر و اوراده مجوهراتي كندوسنه اعاده و تسليم ايله كويته كتمسنى  
توصيه ايلش اولوب قادين دخى مذكور اتلنيك كيم اولديغنى كندوسندن سوال ايسى اوزرينه



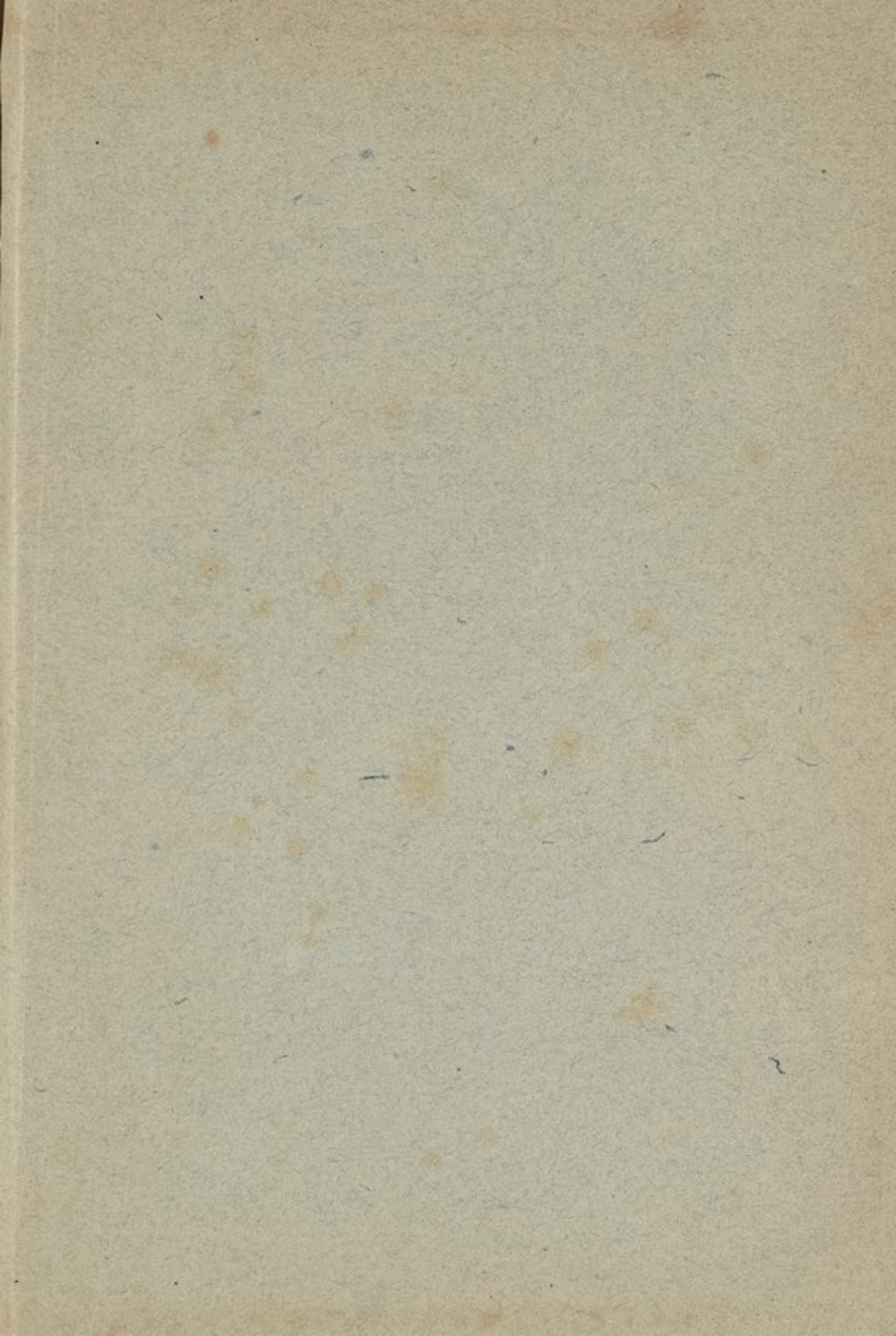
بن استغاثه اينديك ادم جواني المش واول اتلي در حال غائب اولشدر . بونك اوزينه  
مرقومه كويك اينجه كيروب ما جراسني حلقه يان ايش وكوي اها ليسى مرقومه نك ارائه  
اينديكي محله كيدنجه كوله نك زهرهك تاثيرندن سيم سياه كيسيلديكني مشاهده ايتشلردر  
ديكر بر كرامتلي مليمار جيتلرنده سنك كبي بر نوع هوام ظهور ايدوب انسانك قولاغنه كيور  
و بوندن طولايي حاصل اولان الملك شدتندن ناشي انسان عاتادلي كبي ايدر ايدى اهالي  
مذكور سنكلرك قولاكلردن اخراجي ضمنده متعدد علاجلر ترتيب ايدوب قولانمشلر ايسه ده  
هيج بر ينك فائده سي كوريله ميوب نهايت قولاكلريني باموق ايله طيقامنه باشلامشلردر مع  
ايدوب بونلرك وقايه لري ضمنده انا و بابالري كيلا او بوماق مخصوصيله اطفاله زياده مضرت ايراث  
حضرتلريندن استغاثه ايتمش ودرگاه شريفلرنده يانقده اولان قنديلر باغني الوب قولاكلرينه  
برر ايكشر دامله داملاتقلى كبي مذكور سيزكلر چيقتش و بعضيلري قولاكلرينه قويمقسين  
يالكر درگاه شريفه كلوب بر كچه كچورملر يله الملى زائل اولش اولور ايدى انبياي عظام  
واقلاي كرامك كرك حال جيتلرنده و كرك وفاتلردن صكره استغاثه وتوسل ايتك جوازي  
حقنده سنت صحيحه شريفه وارد اولش اولوب نيت واعتقاد صحيح اولديغي حالده استغاثه نك  
مستغثلره فائده سي اوله جنبي بي اشبتاهدر .  
وان الفضل يد الله بوتيته من يشاء والله ذو الفضل العظيم  
اشته قطبسن و غوث شهير علوي بن محمد حضرتلرينك واصل سمعمن اولان كراماتي بوندن  
عبارت اولوب مع هذا اولياي كرام حضرتانك وخصوصيله ال يت رسول الله ساداتك كرامات  
باهره لري حد تعداد واحصاي متجاوزدر . انلكه حق تعالى حضرتلرينك جبي ختام الانبياء  
والمسليين صلى الله عليه وسلم افندمزه انتساب واتما شريفله مشرف بيوروب سائرلردن ممتاز و محبت

و تعظیمی امتی واحدہ اسلامیہ ایچون فرض اولش وایت تطہیرہ داخل اوللریله علیہلرندہ  
صلات و تسلیک واجب بولمسی کبی برچوق خصائص ایله من طرف الله تعالی مختصر لر  
انلره هر کیم خالصانه محبت ایدر ایسه آخرنده سبب اقوی ایله تمسک ایتیش اولور انلر منا  
قبلر نجه هر کسه فائق اولوب محاسنلری همیشه کورنمکده و آباقی هر بار روایت اولنمقده در  
مع هذا اشبومات محمدیه نک واقع اولان کراماتنک کافه سی صاحب رسالت صلی الله علیه  
وسلم افندم زک نور کریم لردن مقتبس ومدد عظیم لردن مأخوذ در و صلی الله تعالی علی سیدنا محمد  
و علی اله واصحابه اجمعین



جمعها من اربعة مناقب العبد الفقير الى الله احمد بن ابي بكر بن عبد الله ابن  
سميط العلوي الحسيني عامله الله تعالى بلطفه الحفي سنة اربعة وثلاثماية بعد الالف  
من هجرة النبي عليه الصلاة والسلام







Princeton University Library



32101 065582239

BP193  
.5  
.H327  
1886

RECAP